

LE SAINT-LAURENT

"L'IMPRIMERIE 'LE SAINT-LAURENT', Limitée". Propriétaire.

REDIGE EN COLLABORATION

Cabinet d'Union VS Le peuple !

La lettre de Sir Allen Aylsworth, venue avant l'Union des bleus et de certains ambitieux du parti libéral, a démontré, avec force et beaucoup d'effet, que les canadiens-français ne sont pas seuls adverses à la conscription.

Voici un anglais de Toronto, libéral convaincu, qu'une surdité complète a obligé de laisser le ministère de la justice sous Sir Wilfrid Laurier, dont le fils unique est au front depuis deux ans, et dont le frère unique a deux fils aussi, dans les tranchées, qui écrit que la loi de conscription amènera les désordres les plus graves au Canada, sans aider l'Empire et les Alliés.

Ne doit-on pas en conclure qu'il y a, au pays, des milliers et des milliers d'hommes, bien pensants, non aveuglés, qui partagent les mêmes idées? Nous en avons la preuve, tous les jours, dans la presse du pays, en lisant l'expression d'opinions de citoyens libres et indépendants, amis du peuple et de notre système de gouvernement représentatif, qui affirment que les derniers actes du gouvernement Borden, sont marqués au coin du vice de la partisanerie outrée et du désir de gagner les élections plutôt que d'aider à finir la guerre.

S'il en est ainsi, si des anglais des provinces, en dehors de Québec, ne se gênent point pour déclarer que la Conscription est un mal, et qu'elle ne produira que de mauvais résultats, c'est donc que les canadiens-français ne sont pas seuls à s'inscrire en tous contre une Loi néfaste aux intérêts les plus sacrés du Canada et même

de l'Empire?

Bien plus, dans certains milieux anglais, on ne se gêne pas pour déclarer tout haut que cette mesure n'a eu en vue que de jeter les provinces anglaises contre Québec, car dans le sein du parti tory, il y a un élément discordant et malsain, qui ne demande qu'à voir les canadiens-français réduits au rôle de fendeurs de bois et de porteurs d'eau.

N'avons-nous pas lu avec plaisir, l'autre jour, les paroles de Ralph Connor, aujourd'hui le Révérend major Gordon, de Winnipeg, paroles qui ont fait le tour de la presse, et dont nous publions ici le principal échantillon.

"Je vous parlerai en toute franchise: Québec est le danger. Je vous le déclare sans cachette: tout homme qui dans un but ou un autre cherche à créer des dissensions entre Québec et nos gens de langue anglaise, celui-là est un traître à son pays et à son Dieu."

Ces paroles nettes, et franches, arrivant à point, ne sont-elles pas de nature à prouver qu'il existe quelque part, un mouvement condamnable, qui cherche à mettre la désunion entre français et anglais au Canada?

Ecoutez maintenant ce que dit le Manchester Guardian, un des journaux les plus influents de Londres-Angleterre.

"La conscription a mis le Canada en face d'un problème politique de première grandeur. Les Canadiens-français l'abhorrent et malheureusement ils ont la plus profonde méfiance envers ceux qui lui veulent imposer cette mesure. Depuis la confédération les hommes d'Etat canadiens ont manqué de sagesse; dans le traitement de la nationalité canadienne-française. Le Canadien-français est déterminé à conserver sa langue et ses écoles, qui sont les instru-

ments de la culture française. La majorité britannique dans les provinces en dehors de Québec à employé son pouvoir électoral à restreindre ou à lui dénier ce droit moral; elle n'a point compris le caractère sacré de cette culture autonome."

Et c'est en face de tout cela que M. Borden, battu d'avance, vient former un Cabinet d'Union dans lequel il y aura des anciens ministres prévaricateurs, et des libéraux arrivistes, jusque là les pires dénonciateurs du régime tory, et qui vont essayer de mettre en marche un programme de guerre dans l'espoir de sauver la situation.

Le pays va être appelé à juger, et le gouvernement passé, avec ses méfaits et ses vols, ses gaspillages et sa conscription, et le gouvernement actuel replâtré de manière à combler les crevasses qui lui donnaient l'air d'un bâtiment s'en allant à la ruine.

Que fera-t-il? Le parti bleu-orange est condamné d'avance; l'appart de quelques libéraux, sous l'approbation du chef du parti, libéral, Sir Wilfrid, suffirait-il pour galvaniser ce corps décomposé qui ne compte plus avec l'électorat de ce pays?

Il y a une chose certaine: c'est que la lutte sera celle du peuple qui veut se gouverner lui-même, contre les potentats, les assoiffés de richesses et repus des transactions véreuses qui veulent l'asservir pour arriver à leurs fins.

Le peuple est fatigué de cette tyrannie qui l'opprime de plus en plus tous les jours, et lorsqu'il s'agira de déci l'entre son sort actuel et celui qu'il pourrait avoir dans un régime libéral, nous n'avons aucun doute que la grosse majorité voudra se débarrasser des maîtres actuels qui nous déshonorent.

ARGUS.

ON DIT

Que les gens d'Ontario prennent le bois, à l'annonce de la Proclamation appelant les recrues pour le 10 Décembre prochain.

Que M. Borden et ses nouveaux associés vont s'apercevoir, aux élections, que tous les anglais ne sont pas des "Maniaques de la Ruine"! ni des "win de war" aux dépens de la terre et des industries.

Que la charge de "spotter" des noms des gens d'âge à être appelés, ne semble point populaire, si l'on en croit la fière réponse d'un fier citoyen de notre ville!

Que la sentence de l'Evangile: "Beaucoup d'appelés, mais peu d'élus" devrait être la devise de de tous les tribunaux d'exemptions, surtout dans les comtés ruraux de notre district.

Qu'il y a eu des judas en tous temps, et que ceux de 1917, valent pour le moins ceux de 1911! avec cette petite différence que les uns se sont vendus après l'élection et que les autres se vendent avant!

Que le mépris du peuple pèsera si lourdement sur tous ces associés de la spoliation, qu'on les entendra bientôt s'écrier: seigneur, qui nous enlèvera la pierre?

Que nos conscriptionnistes locaux se préparent à muer et changer de poil, comme les poullins au printemps et à perdre leur peau, comme les couleuvres au mois de mai.

Que la marée de l'Impérialisme-Jingo va atteindre ses plus hautes eaux le soir de l'élection prochaine pour diminuer graduellement jusqu'à la nouvelle lune libérale.

Que le flux et le reflux de la popularité va balloter le nouveau

navire du gouvernement d'Union jusqu'à ce qu'il aille échouer piteusement sur les récifs de la colère du peuple qui ne veut plus d'entraves à ses libertés.

Que la Révolution, lente et progressive qui se manifeste au sein de l'électorat canadien, d'un océan à l'autre, pourrait bien faire rouler dans le panier plusieurs têtes dominantes qui se croient solides et à l'abri.

Que la devise: "gagner les élections", tient plus au coeur de certains arrivistes, que l'expression: "win the war!"

Que si les bandits de la finance crapuleuse au Canada sont en train de monter à la Chambre des Lords, en Angleterre, ce sera tant pis pour la couronne britannique!

Qu'un Clifford Sitton fera toujours la sourde oreille aux sentiments d'honneur et de loyauté, aussi longtemps qu'il y aura des millions à faire avec les choses de la guerre.

Que c'est une honte et un deshonneur de voir les deux millions de canadiens-français de ce pays représentés dans le ministère d'Union par un Sévigny-les-boeufs!

Qu'il faut se défier des "Indépendants" qui, il n'y a pas bien longtemps encore, admettaient que la conscription n'était pas aussi effrayante que les libéraux le disaient!

Que c'est avoir sur soi des maladies mortelles que l'envie d'être candidat indépendant, candidat des ouvriers, candidat des cultivateurs, contre Laurier, contre Borden, contre la conscription et la guerre!

Que cela est encore pire que d'être candidat... genre Murray Castonguay, pour amuser la galerie.

S. de CUBA.

il n'est pas trop tôt pour songer aux VETEMENTS D'AUTOMNE

Notre étalage d'étoffes à man-
teaux pour dames ainsi que nos
étoffes à habits et à pardessus
pour hommes est maintenant tout
prêt pour celles et ceux qui dési-
rent faire leur choix de bonne
heure.

Notre assortiment de tissus
pour confectionner les costumes
est au grand complet.

N'oubliez pas que nous avons
le magasin le mieux assorti en
bas de Québec et nous tenons les
marchandises les plus riches et

les plus nouvelles.

Nous ne vendons qu'à un
seul prix et que pour argent comp-
tant.

Hâtez-vous de venir faire
votre choix.

JOS. VIEL

RUE LAFONTAINE.

NOTES LOCALES

NAISSANCES

M. et Mme Adélarde Beaulieu font part à leurs nombreux parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph Ernest Rosario. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Roy, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Emile Morin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 12 sous les noms de Jeannette Eva. Parrain et marraine, M. et Mme Ludger Michaud oncle et tante de l'enfant.

Madame Edgar Lacombe une fille le 13, baptisée sous les noms de Marie Crescence Yvonne. Parrain et marraine M. Cléophas Marquis et Melle Yvonne Lacombe.

Décès

Nous regrettons d'apprendre la mort de Philippe, enfant bien aimé de M. Isidore Caron décédé à St-François Xavier, à l'âge de 8 ans. Son service a eu lieu mercredi.

Nos sympathies.

En deuil

A Montréal est décédé au commencement de la semaine, C. R. Panet Raymond, avocat à l'âge de 63 ans.

Il était le beau-frère de M. le juge I. N. Belleau à qui nous offrons toutes nos sympathies.

L'almanach de la

langue française.

Nous signalons avec plaisir l'apparition prochaine de l'almanach de la langue française. C'est un bijou d'almanach, bien rédigé. Nous souhaitons plein succès à ce vaillant messager de la parole française.

Le prix est de 15 sous seulement. Adressez toutes vos commandes : Secrétariat général de la ligue des droits du français, Immeuble de la Sauvegarde Montréal.

De passage

Melle Alicia D'Anjou, fille de M. J. E. D'Anjou, agent, Mont-Joli, était de passage en cette ville chez son amie, Melle Stella Dumas jeudi et vendredi dernier.

Bureau des examinateurs

Le nombre des personnes qui se sont présentées au bureau des examinateurs, depuis son ouverture jusqu'à aujourd'hui, est de 132. Voici leurs différentes classifications :

Classe A.....	63
" B.....	26
" C.....	13
" D.....	3
E.....	28
Total.....	132

Berthe Roy est une grande artiste

Revenue d'une vacance passée aux Etats-Unis, cette pianiste distinguée n'est pas une inconnue au Canada. Elève du conservatoire de Paris et lauréate d'une bourse qu'elle remporta à New-York sur plus de 700 pianistes de toutes nationalités, elle se perfectionna avec Raphaël Joseffy. Elle entreprit ensuite une grande tournée transcontinentale avec le maître Kubelik et fait maintenant partie du bureau musical de M. Henri Michaud de Montréal. On possède très peu de photographies de Berthe Roy, si ce n'est celle prise à Paris lorsqu'elle fut appelée à jouer devant le Président Pointe carré. "Le Canada Musical" dans son dernier numéro en reproduit une excellente prise récemment.

Chronique Judiciaire

Lundi, 8 octobre, étant fête légale, le terme de Cour d'octobre s'est ouvert mardi matin, le 9, par la Cour de Circuit.

Dans une cause de David Michaud & al contre Alf. Ouellet, de Cabano, action intentée pour obliger le défendeur à payer une balance sur sa part dans les frais de trente causes instituées en 1907 au sujet de la réouverture de l'ancien chemin du lac, le défendeur a contesté l'action, prétendant avoir tout payé. L'action, au montant de \$19.00 seulement, devait servir de base à quelques autres actions du même genre. Elle a été renvoyée, avec frais contre les demandeurs représentés par MM. Lapointe, Stein & Lévesque. Le défendeur était représenté par M. Léo Bérubé.

Une autre action, par la Cie Massey-Harris contre un M. Lajoie, St-Epiphanie, pour prix de vente d'une machine agricole, a été rejetée avec dépens. La demanderesse était représentée par M. Léo Bérubé. Le défendeur était représenté par MM. Lapointe, Stein & Lévesque.

Une troisième cause a été plaidée, instituée par Damase Robitaille contre Zéphirin Langlais, laquelle a été maintenue pour \$20., avec dépens. Le demandeur était représenté par M. Léo Bérubé, et le défendeur, par MM. Lapointe, Stein & Lévesque.

La Cour Supérieure a commencé le 10, avec la cause de The Merchants Bank contre The Merchants Bank, qui avait été commencée au terme de juin. La Banque des Marchands était représentée par M. Aléyn Taschereau, de Québec avec M. Léo Bérubé, comme conseil. La Banque Molson était représentée par M. S. C. Riou, avec M. Ls. St Laurent, de Québec, comme conseil. Cette cause a été prise en délibéré pour jugement au terme de novembre.

Une cause d'Anthyme Roy contre Philippe Grandmaison, à propos du droit d'exploiter l'herbe marine autour de l'Isle Ronde, en face de la paroisse de l'Isle Verte, a été ensuite entendue, dans laquelle le demandeur est représenté par M. S. C. Rioux, et le défendeur par MM. Lapointe, Stein & Lévesque.

Ont ensuite été entendues deux causes d'Olivier Guérette, St-Eleuthère, contre Eug. Michaud, Fraserville.

Vint ensuite une cause de Pierre Michaud, marchand, St-Epiphanie, contre Horace Morency, agent I. C. R. St-Arsène, pour dommages, dans laquelle le demandeur est représenté par M. S. C. Riou, et le défendeur par MM. Lapointe, Stein et Lévesque.

Samedi après-midi, après cette cause, la cour commença deux causes de Sénéchal & Sénéchal, en reddition de comptes, lesquelles durèrent aussi toute la journée du 15 et ne se terminèrent que dans la soirée, alors que la cour fut ajournée au 12 novembre.

Toutes ces causes sont en délibéré pour jugement en novembre. Il restait encore beaucoup de causes prêtes sur le rôle, mais l'Hon. Juge Belleau a été rappelé chez lui mardi matin, par le décès d'un frère de Mme Belleau.

La Cour de Magistrat siégera le 19, et sera occupée à entendre deux causes d'arrestation pour assaut et batterie entre Alphonse Nadeau fils, et Joseph Bouchard, St-Alexandre, dans lesquelles M. J. Langlais représente M. Nadeau et MM. Lapointe Stein & Lévesque représentent M. Bouchard.

St-Octave de Metis.

Naissance—M. et Mme Ludger Richard font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph Elphège. Parrain et marraine M. et Mme Moïse Pelletier.

Melle Marie Louise Jean est de retour d'une promenade à St-Cyrille et à Montmagny.

M. et Mme Charles Belzil de St-Fabien sont venus demeurer parmi nous pour quelques temps.

M. Etienne Paradis, maire de Padoue était en voyage d'affaires à St-Octave la semaine dernière.

M. Jos Marmen d'Amqui est en visite chez M. Paul Marmen hôtelier de Petit Métis Sta.

M. Jos. Fournier de Price et ses deux jeunes filles étaient à St-Octave lundi.

Bois à vendre

"J. L. Vachon de St-Joseph de Beauce a une limite à bois boisée de bouleaux, d'épinette rouge et de tremble à la Station de Withworth destinée à faire du bois de chauffage, le charroyage le plus éloigné pour aller à la station de Withworth est de 18 arpents. Je crois que les personnes qui, voulant couper elles-mêmes ou faire couper leur bois de chauffage économiseraient beaucoup en achetant un morceau de bois debout suivant la grandeur qu'ils jugeront à propos au prix de 75 cts la corde de 3 pieds de longueur pour la coupe comme prix d'achat.

Toute personne voulant acheter de ce bois voudra bien s'adresser à J. L. Vachon St-Joseph de Beauce ou encore à M. Henri Chamberland qui réside actuellement à la station de Withworth et dont ce dernier est autorisé à indiquer et à montrer ce bois."

On demande

On demande pour monsieur avec jeune demoiselle, chambres et pension dans une famille privée située dans le centre de la ville. Chambre de bain et téléphone indispensables. Pensionnaires permanents, si satisfaits. S'adresser avec prix à casier postal 82 Rivière du Loup en bus.

A louer ou à vendre

Maison à louer ou à vendre à bon marché. S'adresser chez,

A. RUTHMAN.

No. 25 Rue St. Elzéar.

Adieu à l'aimée

Le dernier numéro du Passe-Temps contient huit morceaux de musique dont voici les titres :

1. Adieu à l'aimée, chanson valse, par Melle Cora De-Lys.
2. Le Rosaire, chant religieux.
3. L'amour dans l'est, chansonnette montréalaise.
4. Tantum ergo, pour deux voix égales.
5. Adagio No 1, musique de scène par Mozart.
9. Le premier et le dernier âge, chansonnette de Desaugiers.
7. Ma jolie, valse pour piano, par Z. Paquin.
8. Pauvre Jacques, mélodie reconstruite par J. O. L.

Et aussi : Le dernier Bouquet (Monologue) de Louis Aerts.

En vente partout 5 sous le numéro; par la poste 10 sous. Abonnement, au Canada, \$1.50; Etats-Unis, \$2.00 Adresse : Le Passe-Temps, 10 Craig Est, Montréal.

Demandez notre catalogue de primes.

A VENDRE

Une maison située rue Fraser, du Domaine et St Georges, occupée par M. E. H. Cimon, avocat, améliorations modernes, hangar, glacière, dépense, poulailler, garage, etc.

Conditions de paiement faciles.

S'adresser à

E. H. CIMON,

13 rue Fraser ou à son bureau rue de l'Eglise

A LOUER

Un joli logement pour une petite famille sur la Rue Iberville, No 35. Conditions faciles. Peut être occupé immédiatement.

S'adresser à

P. E. MARTIN, H. C. S.,

Fraserville.

INCORPORÉE 1855

LA BANQUE MOLSONS

Capital et Fonds de Réserve \$3,300,000

98 Succursales au Canada.

Toutes Affaires de Banque Transigées.

Lettres de Crédit Circulaires, mandats d'argent

DEPARTEMENT D'EPARGNES


Le plus haut taux d'intérêt alloué

A. C. SUTHERLAND, Gérant,

SUCCURSALE DE : Fraserville,

Rivière du Loup, Station.

EXPOSITION DE FOURRURES



Tous nos modèles de manteaux ainsi que collets et manchons pour notre exposition sont maintenant terminés. Si vous avez quelques achats à faire dans les fourrures, nous vous demandons de bien vouloir venir examiner ces modèles ainsi que nos prix avant de placer votre commande.

Une visite de votre part sera appréciée.

C. G. LEMIEUX,

Manufacturier de fourrures.

RUE LAFONTAINE, Fraserville

DR J. O. LAMBERT LIMITEE

MONTREAL

LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE

SIROP

CONTRE LA TOUX, LE RHUME, ETC.

ANTICONSOMPTIF DE L'EMPIRE BRITANNIQUE

CE BIENFAISANT SPECIFIQUE EN VENTE PARTOUT

ASSEMBLEE A ST-PASCAL

COMTE DE KAMOURASKA
DIMANCHE LE 21 OCT.

A 1.30 HEURE P. M.

Adresseront la parole MM. Ernest Lapointe, M. P., Adolphe Stein, M. P. P., l'Hon. Jos. Ed. Caron, Chs. A Gauvreau, M. P., Dr. Parrot, M. P. P., William Power, M. P., Elizé Thériault, M.P.P., et autres.

En outre de la discussion générale des questions politiques, les orateurs donneront des renseignements et des avis concernant l'opération de la loi de conscription et les diverses formalités qui l'accompagnent.

ECLAIRS

Nous n'avons rien à craindre du vote des soldats qui appartiennent à un district électoral—mais les autres....

Le sentiment populaire qui se manifeste contre Borden ne doit tromper personne pas même les membres du ministère. C'est la fin du gouvernement des exploités!

Des journaux toriens prétendent que l'élection n'aura pas même lieu en janvier! Qu'importe le moment précis—les élections auront lieu, que les libéraux s'y préparent.

La conscription ne sera pas la mesure qui contribuera le plus à la défaite de Borden car les vrais patriotes, ceux-là même qui sont en faveur du service militaire obligatoire ne pardonneront jamais au ministère actuel d'avoir permis à Allison, Flavelle, Hughes, Bertram, Carnégie et les autres d'avoir volé ou fraudé l'Empire Britannique.

Jamais élection n'aura été plus manipulée, plus corrompue, plus insincère que celle dont le chef du parti conservateur se vante d'avoir organisé. La tentative de vol est tellement apparente que les électeurs honnêtes ne manqueront pas de voter contre le gouvernement Borden-White-Flavelle.

Il n'est pas un libéral, même conscriptionniste, qui voudra voter pour le parti coupable de la loi des élections en temps de guerre. Il n'est pas un conservateur qui soit un honnête homme qui consente à voter pour ceux qui sont responsables de l'achat du Canadien Nord. Qui donc votera pour Borden?

Le vote du peuple est l'arme contre laquelle il ne saurait y avoir de retranchements imprévisibles. Sachons nous en servir et la surprise sera pour nos adversaires et non pour nous à l'élection prochaine.

Win the War—yes—but with Sir Wilfrid as Premier!

Sait-on pourquoi on a fixé à quinze ans l'époque à partir de laquelle les citoyens naturalisés perdent leur droit de vote? Il n'y avait pas d'immigration avant cette époque. C'est en 1892 que Sir Wilfrid commença en Europe, sa campagne intensive en faveur de l'immigration!

Dans une assemblée tenue à Mascouche, un des vieux conservateurs de la place n'a pas craint de dire sur les hustings qu'il comparait Borden et ses collègues (à des taureaux furieux qu'il faut parquer).

Le prestige de Laurier s'affirme et s'accroît par la dignité et la sérénité même de son attitude dans les grandes questions qui se posent à l'attention des gens.

L'administration.

E. M. LANGLAIS

BIJOUTIER ET HORLOGER DIPLOMÉ

170 Rue Lafontaine, Fraserville Centre, P.Q.
Tél. Kamouraska.

Toute réparation exécutée avec soin et garantie pour un an.

Montres pour chemin, de fer et autres qualités, de toutes grandeurs.

Horloges, Jones, Bagues et Bijouteries de toutes sortes.

Mes prix sont très modérés.

Votre patronage est cordialement sollicité.

La bonne humeur dans le ménage

Il ne serait peut-être pas inopportun de traiter ce sujet. La Rochefoucauld ne dit-il pas que le bonheur et le malheur des hommes ne dépend pas moins de leur humeur que de leur fortune?

Avoir un bon caractère, une bonne humeur, n'est-ce pas en effet, la qualité la plus essentielle chez l'homme aussi bien que chez la femme?

On se plaint trop souvent à critiquer le caractère acariâtre de la femme, sans blâmer celui de l'homme: on a tort, car ce qu'on appelle humeur est une chose très négligée parmi les hommes: ils devraient comprendre pourtant qu'il ne leur suffit pas d'être bons, mais qu'ils doivent encore paraître tels, du moins s'ils tendent à être sociables. Il est certain que les épreuves ne manquent pas dans la vie du mariage, mais il faut être assez courageux pour les supporter sans s'irriter.

Cependant, si les hommes doivent être dans leur famille, aussi aimables, et polis qu'ils savent l'être avec des étrangers, que les femmes n'oublient pas qu'elles ne doivent pas avoir une mauvaise humeur, une figure maussade, un commandement dur et bref pour leur mari et leurs enfants, et garder leur bon sourire et leur figure gaie pour les étrangers.

Il ne suffit pas que le ménage soit toujours en ordre, les repas servis à l'heure, il faut aussi que la femme y joigne la douceur unie à l'égalité de caractère. Quand on a des reproches à adresser de pénibles vérités à faire entendre, il faut y aller sans emportement ni aigreur.

Il est regrettable de voir un si grand nombre d'hommes et de femmes se poser si bien en pores-épics qu'on ose à peine en approcher de crainte d'être piqué.

Comme conseil à Messieurs les hommes, je leur dirai: Ne déposez pas sur le seuil de votre porte l'amabilité séduisante dont vous vous parez dans le monde, et vos femmes sans doute auront une meilleure humeur.

L'administration



Lantic Sugar

Les Raisins

verts ou mûrs, en gelée, en conserves épicées, ou simplement conservés dans un sirop léger, constituent un supplément exquis et économique aux approvisionnements de l'hiver.

"Pur et Non-Coloré" est le sucre idéal pour tous genres de conserves, à cause de ses grains FINS.

En sacs de 10, 20 et 100 lbs. En cartons de 2 et 5 lbs.

Nous enverrons gratuitement, trois nouveaux Livres de Cuisine en échange d'une marque de commerce—la boule rouge. ATLANTIC SUGAR REFINERIES Limited, Montréal. 160 F

ATTENTION! ATTENTION!

Souls Agents des remèdes Penlar, Vinol, etc.

Notre stock de médecines patentées, parfumeries, savons, chamois, peignes, brosses, éponges, poudres, eaux minérales, etc., est des plus considérables et très variés; nous tenons tout ce que les clients désirent dans ces lignes.

Nous préparons tout ce qu'il faut pour les épiciers qui tiennent des médecines. PRIX SPÉCIAUX.

BOUTEILLES THERMOS et POELES STERNEAU

CHOCOLATS DE NEILSON 29 cts

Le samedi et la veille des fêtes, ce chocolat est exquis, fait les délices de tout le monde.

Boîtes de Chocolats de fantaisie pour cadeaux,

Agents pour la maison McKenna Limitée, Fleuristes de Montréal, pour fêtes, noces, funérailles.

Livraison prompte.

FRASERVILLE Drug Co.

Vis-à-vis de l'église St Patrice

WRIGLEY'S



A
Quelqu'un—
Quelque Part au Front—

Chaque jour, des boîtes et des boîtes sont expédiées aux soldats dans les tranchées. Et au nombre des articles qu'ils reçoivent, le plus en faveur c'est la Wrigley, la gomme à la saveur durable.

Il arrive souvent qu'elle remplace la nourriture et le breuvage en cas de nécessité. Elle conserve le moral des soldats—leur donne de la vigueur et de l'énergie. Un paquet dans la poche dure longtemps.

Sa Saveur Dure



Mâchez-on après

chaque repas

Fabriquée au Canada

"Plus de mal de tête pour vous—Prenez-les!"
N'«étouffez» pas le mal de tête sans en faire disparaître la cause. Prenez les Tablettes Chamberlain qui guérissent mal de tête, et donnent une sensation de souplesse et santé parce qu'elles tonifient le foie, adoucissent l'estomac et nettoient les intestins. Essayez-les.
13
Droguistes, 25c ou par la poste
CHAMBERLAIN MEDICINE CO.
Toronto, Ont.

CHAMBERLAIN'S TABLETS

LA VIE FEMININE

Chronique A une ennuyée

Je connais une jeune femme élégante, jolie, instruite, excellente musicienne, d'une adresse sans pareille pour tous les travaux féminins. En plus, cette personne est dans une situation de fortune très convenable, elle a des relations étendues, ce qui mieux est, une belle maison, un mari, un enfant, bref une foule d'avantages auxquels nombre de ses amies rêvent et qu'elles envient. Avec tout cela, la malheureuse s'ennuie, s'ennuie, s'ennuie. Quand on l'invite, elle n'a pas le courage de se déplacer, quand on lui suggère une distraction, cela seul la désole parce qu'elle s'ennuiera tant, après. Si on lui parle musique, ça l'énerve; livre nouveau, ça l'éreinte; visites ou réceptions, ça l'horripile. Elle s'ennuie tant ! C'est logique, dites donc !

Le mal dont souffre cette femme est bien plus grave encore qu'elle ne le suppose : je l'appellerais égoïsme plutôt qu'ennui. Il faut, en effet, qu'une créature soit bien égoïste pour ne prendre aucun intérêt à la vie; parce qu'enfin, quand on s'occupe un peu des autres, on n'a pas le temps de s'appesantir sur nos propres maux, réels ou imaginaires. L'altruisme est une sûre panacée des diables bleus et de l'ennui; et il y a tant de manières de s'occuper d'autrui. Quand on regarde autour de soi, on a tôt fait de trouver du bien à faire, un mot aimable à dire, une douleur à soulager, du plaisir à donner à quelqu'un.

L'infortunée dont je parle a la position, l'argent, les talents, tout et plus qu'il ne faut pour se mêler aux bonnes oeuvres si nombreuses et toutes plus attachantes les unes que les autres, qui fleurissent au sein de notre société. En ces temps cruels où les sacrifices et le dévouement sont à l'ordre du jour, elle ne trouve rien à faire que bailler et s'ennuyer. Est-ce croyable ?

Petite madame, réveillez-vous, secouez-vous, agissez, et je vous promets qu'avant qu'il soit longtemps, l'ennui ne sera plus pour vous qu'un mauvais rêve. Tout autour de vous, l'on s'ingénie à secourir les petits enfants malades, à soulager les malheureux soldats blessés, à venir en aide aux familles des héros tombés au champ d'honneur. On travaille pour ceux qui se battent, là-bas, ou qui se battent demain. Et pour cela, on fait appel à toutes les bonnes volontés et à tous les cou-

rages. Vous en auriez vous, madame, si vous vous donniez la peine, de ce salubre courage qui, joint à votre intelligence et à vos aptitudes, vous rendrait tant utile et secourable. Mêlez-vous donc à ce magnifique mouvement d'humanité et de patriotisme auquel nos dames canadiennes prodiguent si admirablement leurs forces, leur temps, leurs efforts et leur fortune. Ne pensez plus à vous-même, mais tournez votre cœur vers les malheureux. Vous n'avez pas le droit de garder pour vous seule les dons merveilleux que Dieu vous a départis : vous devez à vous et aux autres de faire bénéficier le prochain de vos richesses tant intellectuelles que matérielles. Et voulez-vous savoir ce qui vous arrivera, quand une bonne fois, vous aurez secouru la torpeur égoïste en laquelle vous vous engourdissez ?

Vous serez plus heureuse parce que vous donnerez du bonheur aux autres. Votre mari, comme vous intelligent et cultivé, vous aimera mieux que toutes et vous délaissera moins, parce que vous ne l'irriterez plus par vos bailllements éternels et parce que vous le comprendrez mieux de toutes vos facultés réveillées.

Vous serez mille fois plus belle quand vos traits, déjà si jolis, seront éclairés par un sourire gracieux et une expression contente et animée. Enfin, vos amies vous seront plus attachées, vos connaissances auront pour vous plus d'estime; et ceux que votre sourire aimable reconfortera diront : "Qu'elle est charmante et bonne, cette jolie madame... depuis qu'elle ne s'ennuie plus !"

LISE.

DEUX RECETTES

Oignons et tomates.

Faites bouillir deux ou trois oignons moyens dans l'eau salée; hachez finement quand ils sont cuits. Coup-zen tranches minces deux grosses tomates ou à peu près. Beurrez un plat à pudding et mettez-y, rang par rang, les oignons et les tomates en saupoudrant de sel et de poivre et d'un soupçon de moutarde et de mie de pain. Couvrez de mie de pain mettez de petits morceaux de beurre et cuisez au fourneau trente à quarante minutes. Si vous employez des tomates en conserves, enlevez le jus que vous pouvez ajouter à votre soupe du jour, qu'elle soit maigre ou grasse.

Soupe aux huîtres et tomates.

■ Jetez sur trois chopines d'huîtres trois tasses d'eau froide. Enlevez soigneusement les petits



Son Rêve

Qui peut peindre les émotions alternativement tristes et gaies de cette jeune fille faible et anémique, dont la pensée errant sur les confins du sommeil la reporte à l'époque heureuse où, débordante de santé, pleine d'énergie et de vitalité, au bras d'un compagnon fidèle, entourée d'amis joyeux, elle escaladait les pentes de la montagne blanche de neige.

Comme ils étaient heureux, que de beaux projets d'avenir ils formulaient, comme elle se sentait bien et combien elle aimait ces sports vivifiants.

Combien elle voudrait prolonger cette phase heureuse de sa rêverie; mais la scène change,—le rêve s'enfuit et la triste réalité apparaît.

Le sourire qui flottait sur ses lèvres pâlies disparaît; elle se retrouve victime d'une maladie déprimante, elle passe en revue les phases de sa longue convalescence qui aujourd'hui semble vouloir s'éterniser, elle voit son beau teint de rose remplacé par un teint de cire.

Son médecin lui dit qu'elle est atteinte d'anémie—que ce sera long—que les globules rouges de son sang font défaut et que tout son organisme en subit le contre-coup.

Drogues et piqûres, bains et massages, rien n'y fait; elle sent décliner ses forces vitales; ses nerfs sont ébranlés. Elle rêve du passé, parce qu'elle a perdu tout espoir dans l'avenir.

Pauvre jeune fille, cessez de rêver, réveillez-vous, aidez-vous. Vous pouvez retrouver la santé et avec elles les joies que vous rêvez. Si les drogues ont fait défaut, la nature peut vous aider. Elle a mis dans les raisins du domaine de St-Michel tous les éléments régénérateurs du sang, le fer, le tanin, les sels essentiels à la vie et c'est de ce raisin qu'est fait le célèbre



Vin St-Michel

ce vin délicieux, ce tonique reconfortant qui a accompli plus de guérisons que toutes les drogues au monde. Employez-le régulièrement et bientôt un sang pur, riche, généreux et vermeil circulera dans vos artères, portera à chacun des organes de votre corps la nourriture et l'oxygène vivifiant indispensables à la santé et à son retour par les veines renverra dans les organes éliminateurs les déchets et poisons dont la rétention dans votre système par suite d'une mauvaise circulation est une des principales causes de votre faiblesse, de vos maux.

Le VIN ST-MICHEL se prend à la dose d'un verre de vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée, (Seuls Agents), 468, St-Paul Ouest, Montréal
EASTERN DRUG CO., Boston, Mass., (Agents pour les Etats-Unis.)

morceaux de coquilles, s'il en est resté. Coulez l'eau et le jus d'huîtres à travers un linge et laissez chauffer jusqu'à ébullition. Ecumez et ajoutez les huîtres que vous remettez chauffer au même point; enlevez les mollusques, mettez-les de côté pour servir dans une sauce en croquettes ou autrement. Faites fondre trois cuillerées à table de beurre ou grasse de soupe; mettez-y revenir trois cuillerées de jambon maigre, haché fin, la moitié d'un oignon, une branche de céleri, un petit piment rouge ou vert, le tout bien haché; mêlez et faites cuire jusqu'à ce que ce soit tendre et doré; ajoutez trois cuillerées à table de fleur et laissez épaisir; ajoutez encore une tasse et demie de tomates et faites bouillir dix ou quinze minutes; mettez une tasse de bouillon, puis versez dans ce mélange le bouillon d'huîtres chaud. Laissez bouillir un peu le tout et servez.

MAISON A VENDRE

Une maison à vendre avec 3 emplacements dans St-Ladger dans une bonne place d'affaires. Pour informations, s'adresser à Etienne Fraser Châteauguay, ou au Notaire Dugal Rivière du Loup.

L. N. LAVOIE ASSURANCES

Vie-Feu-Accidents AUTOMOBILES "PLATE GLASS"

Responsabilité patronale
Bureau Edifice Langlais, 65 Lafontaine.

CANADA.
Province de Québec,
District de Kamouraska,
No. 1067.
COUR DE CIRCUIT
La Champagne Cigar Limitée,
corporation légale ayant son principal bureau d'affaires en la cité de Montréal.

Demanderesse :
vs
Dame A. J. Healey, commerçante, de la paroisse de Notre-Dame de Grâce de la Rivière Ouelle, épouse

de Alfred John Healey, du même lieu, et le dit A. J. Healey pour autoriser et assister sa dite épouse,

Défendeur :
ORDONNANCE.
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois, à Fraserville, 5 octobre 1917.

L. J. DUGAL,
G. C. C. K.

Contresigné,
J. F. POULIOT,
Procureur du demandeur.

Le Sirop d'Anis Gauvin POUR LES ENFANTS

Est un remède de famille qui, depuis plus d'un quart de siècle, a sauvé la vie à des milliers et des milliers de bébés souffrants. Il fera disparaître comme par enchantement les douleurs provenant de la dentition, de coliques ou d'indigestions, et assurera au bébé un sommeil calme et réparateur.

EN VENTE PARTOUT: 25 cents LA BOUTEILLE.

Le Sirop Gauvin

POUR LE
RHUME
Soulage dès la première dose et guérit promptement
Toux, Rhumes, Bronchites, Enrouement.

PRIX: 25 cts la bouteille.



Les Cachets Gauvin

CONTRE LE
MAL DE TETE
Soulagent promptement
Maux de Tête, Migraines, Névralgies, Sciatiques, et toutes les douleurs.

PRIX: 25 cents la boîte.

ATTENTION! Ces faiblesses, ces sensations de fatigue, ces palpitations, ces brûlements d'estomac, ces maux de tête, de reins, et ces douleurs dans les jambes, ces insomnies, ces découragements, etc., SONT TOUS LES CONSEQUENCES DE L'ANEMIE.

Dans ces cas, c'est un bon reconstituant qu'il faut, et il est tout indiqué dans cette fameuse spécialité, les PILULES ROUGES pour les femmes pâles et faibles.

Elles refont le sang et donnent la couleur au teint, en rendant forte la femme faible.

Quoi de plus déplorable que cette condition d'une pauvre mère, par exemple, dont la santé se mine lentement, qui voit chaque jour décroître ses forces, s'en aller son courage et toute son ardeur.

Ce malaise général que vous ressentez si fréquemment, mesdames, ces faiblesses qui vous prennent soudain, à propos de tout et à propos de rien, ces sensations de fatigue qui vous étreignent à tout moment, tout cela constitue véritablement une maladie dont vous pouvez facilement et bien vite guérir.

Vous souffrez de débilité générale, dites-vous, et déjà vous avez essayé bien des remèdes et pris plusieurs toniques. Cependant, vous demeurez faibles et même vous constatez que vos forces diminuent de plus en plus. Il en sera ainsi tant que vous n'aurez pas pris des Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles, le seul remède qui puisse vous rétablir complètement.

Dans votre cas, c'est moins une médecine qu'il vous faut qu'un reconstituant, qu'une nourriture scientifiquement préparée et propre à faire renaître chez vous l'énergie et la vitalité qui ont déserté tous vos organes; il y faut faire parcourir un sang nouveau et riche. Avec les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles, vous pouvez compter sur un prompt et complet rétablissement.

"Depuis mon jeune âge les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles ont toujours été le seul tonique que j'aie employé. J'avais eu la rougeole et j'étais restée si faible que ma mère craignait pour ma santé future. Elle avait une grande confiance dans les Pilules Rouges qu'elle employait pour elle-même avec succès, et elle m'en fit prendre. Les forces me revinrent bientôt. Maintenant que je suis à l'ouvrage dans les manufactures, j'ai besoin d'être soutenue, car les forces me manquent parfois; l'appétit fait défaut, la digestion va mal, j'ai de gros maux de tête, des douleurs de dos, de côtés. Ce n'est que grâce aux Pilules Rouges si je puis garder ma position et gagner chaque jour ce dont j'ai besoin pour vivre." Melle Anita Audette, North Grosvenordale, Conn.

"J'éprouvais une fatigue continuelle, un dégoût pour tout,



J'avais des maux de tête, des palpitations, des vertiges, et sans les Pilules Rouges, que j'ai prises et qui m'ont donné des forces, j'aurais été contrainte d'abandonner l'ouvrage. Chaque jour je constatais l'effet de plus en plus accentué de ce bon tonique que je prenais et en quelques semaines ma santé était parfaitement rétablie." Mlle Laura Olutier, Salmon Falls, N. H.

"Un travail assidu de quelques années m'avait épuisée et je me trouvais dans un état de faiblesse décourageant, souffrant de maux de tête, d'étourdissements, de palpitations, de douleurs de dos, etc. J'étais pâle comme une morte. Lorsque je me suis décidée d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je n'en pouvais plus. J'ai pris aussitôt les Pilules Rouges et ai suivi les conseils reçus. L'amélioration de mon état fut de plus en plus remarquable chaque semaine; je fus bientôt assez forte pour reprendre mon travail. Enfin, ma santé s'est parfaitement rétablie avec le seul traitement des Pilules Rouges." Mlle Albina Lavoie, 92, rue Wellington, Hull, Qué.

Le docteur E. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Capelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes nos clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Défiiez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centins la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands de remèdes, ou envoyées franco par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE (limitée), 274, rue Saint-Denis, Montréal.

L'Allemagne avant la Guerre

PAR

LE BARON BEYENS

No 1

Qui n'a pas eu, dans ces dernières années, l'occasion d'approcher l'empereur Guillaume, d'avoir quelque entretien avec lui, ne peut se rendre compte de la première impression sympathique qu'éprouve son auditeur. Causant avec lui, c'est l'écouter, c'est le laisser développer avec chaleur ses idées, en risquant de temps en temps une observation dont la vivacité de son esprit s'empare immédiatement pour passer d'un sujet à un autre. En parlant, il vous regarde bien en face, la main gauche toujours appuyée sur la poignée de son sabre dans une attitude qui lui est familière. La voix très gutturale, presque enrouée, n'est pas agréable mais la figure, mobile et expressive, est tout animée, tout éclairée par des yeux magnifiques. Ce sont ces yeux qui frappent au premier moment mieux que les paroles, des yeux bleu clair, tantôt gais et rieurs, tantôt durs et sévères, avec des lueurs, pareilles à des reflets d'acier. Cependant, au sortir d'un entretien de ce genre, on se prend à douter de la sincérité de ce dangereux causeur. On se demande avec une certaine anxiété si l'on n'a pas eu devant soi, au lieu d'un homme convaincu, l'auteur le plus impressionnant qui ait paru sur la scène politique contemporaine.

Dans sa langue maternelle, Guillaume II a une éloquence naturelle

imaginée et pompeuse. A peine était-il sur le trône, que son amour de la parole s'est révélé par des manifestations oratoires de tous genres: Toasts, speeches, réponses à des adresses, allocutions militaires à des recrues de l'armée de la marine, pendant les continuel déplacements dont il a pris l'habitude en sillonnant son empire dans tous les sens, en parcourant en yacht toutes les mers d'Europe et en prodiguant ses visites aux États monarchiques. Quelques-uns de ses discours sont des modèles du genre impérial, mais son assurance comme orateur lui a fait prononcer plus d'une fois dans le feu de l'improvisation, des phrases sentencieuses, inopportunes ou maladroites qui créaient une sensation de malaise ou de révolte, aussi bien en Allemagne qu'à l'étranger: pensées audacieuses, présentées sous une forme originale, mais en contradiction avec le sentiment public, fruits hâtifs d'un tempérament trop impulsif. L'âge l'a quelque peu corrigé de ses imprudences de langage. Le texte des allocutions est, d'ailleurs maintenant revu et expurgé par le cabinet civil de Sa Majesté, avant d'être livré à la publicité. Le besoin de claironner ainsi sa pensée se combine chez lui avec un goût prononcé pour les attitudes théâtrales, lorsqu'il se sait le point de mire de tous les regards, c'est-à-dire dès qu'il

paraît en public, quoique dans son intérieur il ne manque ni de bonhomie, ni même de simplicité. Certes, l'Empereur est un homme bien doué, intelligent et instruit. On a toutefois l'impression, quand on cause avec lui, qu'il n'a qu'une connaissance superficielle de certains sujets sur lesquels il se plaît à discourir.

N'en soyez pas surpris. Malgré sa rare faculté d'assimilation,

Guillaume II n'est pas un esprit universel, capable, avec un égal bonheur, de parler politique, industrie, commerce, agriculture, musique, peinture, architecture, que sais-je encore? de omni re scibili, car il ne craint pas de s'aventurer sur les sentiers escarpés des sciences proprement dites. Peut-être eût-il mieux fait, au lieu de se dépenser dans tant de domaines différents, de concentrer ses études sur la politique étrangère et de chercher à se rendre compte personnellement du véritable état des esprits dans les pays voisins de l'Allemagne. Ses interlocuteurs n'auraient pas eu ainsi l'inquiétude de constater qu'il acceptait comme art c'es de foi des opinions préconçues et tout à fait erronées, qui avaient cours dans la presse et dans le public allemands.

Sa confiance en soi lui a rendu toujours insupportable pour le gouvernement de l'Empire la collaboration d'un esprit supérieur ou d'une volonté indépendante. Après deux ans de règne, il secoua impatiemment la tutelle, maladroite sans doute, mais nécessaire encore, de l'homme à qui il devait sa couronne impériale. Pour le servir longtemps, il faut que ses ministres adoptent ses idées ou aient l'art de lui présenter les leurs, comme s'il en était l'inspirateur. Ses chanceliers, après le renvoi de Bismarck, n'ont été que les exécutifs plus ou moins habiles de sa volonté souveraine et les chefs d'une armée de bureaucrates. L'un deux s'est acquis la réputation d'un homme de beaucoup de talent, mais obligé, comme les autres, de se plier au métier de courtisan. Gouverneur, pour un chancelier de l'Empire, ce n'est pas prévoir, c'est obéir à un maître versatile et volontaire.

Par d'autres côtés de son caractère, l'Empereur est un souverain très moderne. Il a toujours aimé la société des savants et des profes-

seurs de renom. Ayant lui-même des prétentions artistiques, il s'entoure volontiers des artistes qui suivent ses conseils et obéissent à ses suggestions. Bâti à été de tout temps, en Prusse, un noble passe-temps de prince auquel Frédéric II lui-même s'est livré avec plaisir et avec goût dans les intervalles de ses guerres. Guillaume II est un grand bâtisseur: en vingt cinq ans, ses architectes ont élevé plus de monuments et de palais à Berlin que leurs confrères n'en ont construit pendant un siècle dans d'autres capitales. Mais il impose trop souvent son goût pour le colossal, le surchargé et le massif. Sous son inspiration, les artistes allemands font de laborieux efforts pour créer un style qui serait le style Guillaume II. Les plus agréables monuments de la résidence impériale n'en restent pas moins ceux qui sont l'oeuvre des premiers rois et auxquels un architecte, épris de l'art français du XVIIIe siècle, M. von Ihné, a donné quelques beaux pendents. On est tout surpris, d'ailleurs, de constater que le vieux palais du premier roi de Prusse est encore assez vaste pour contenir les premiers empereurs allemands. Le fils fastueux du Grand Electeur, avec l'ambition sans bornes de Hohenzollern, avait-il donc prévu les lointaines destinées de sa nation? (A suivre)

BONNE SANTÉ

bon appétit et bonne humeur signifient parfait équilibre dans votre organisme. Pour garder vos organes en équilibre—quand il y a lieu—faites usage de

BEECHAM'S PILLS

Le remède le plus répandu dans l'univers. En vente partout. En boîtes de 25c.



LES ROGNONS entre 30 et 40

Avant tout, maintenez vos rognons réguliers et actifs. Leur fonctionnement est d'une importance capitale pour votre santé. Dès les premiers indices de malaise—ce qui arrive souvent entre la trentième et la quarantième année, suivez un traitement au moyen de

GinPills

POUR LES ROGNONS

La fonction des rognons consiste à décharger le sang des impuretés. Il est très facile de constater si les rognons sont en mauvais ordre—des douleurs dans le dos et les côtés, des claquements de rhumatisme, des maux de tête permanents, des jointures enflées, un sommeil agité et des troubles urinaires. Les "Gin Pills" sont le remède le plus prompt et le plus efficace que vous puissiez prendre.

50c. la boîte ou six boîtes pour \$2.50 chez tous les pharmaciens.

Echantillon gratis en écrivant à

National Drug and Chemical Co. of Canada, Limited - Toronto Adresse aux Etats-Unis, Na-Drug Co Inc., 202 Main St., Buffalo, N.Y.

141 F

L'hivernement des abeilles en plein air

Notes des formes expérimentales

Depuis l'hiver de 1912-13, la ferme expérimentale centrale d'Ottawa a fait tous les ans, des expériences sur l'hivernement des abeilles en plein air. On a constaté que ces abeilles sont en général en meilleur état au printemps que celles qui ont passé l'hiver en cave, la proportion de colonies en vie est plus grande, et le nombre de rayons que l'on trouve couvert d'abeilles au premier examen, vers la fin d'avril, est plus considérable.

On se sert de caisses d'hivernement, assez grandes pour recevoir quatre ruches Langstroth à dix cadres et pour laisser tout autour, entre les ruches et les parois de la caisse, et entre les ruches et le fond, une espace de 3 pouces de large que l'on remplit de ripes de planeur. Le dessus des ruches est également recouvert d'une couche de dix à douze pouces de ripes, mais dans des sacs pour qu'elles puissent être facilement enlevées.

Les trous de vol, taillés dans la caisse, aussi loin l'un de l'autre que possible, mesuraient environ 8 pouces de long par 1 1/2 pouces de haut. Pendant les froids, chaque entrée était réduite à trois-huitièmes de pouce de large par 1 1/2 pouces de haut au moyen d'un morceau de bois tournant sur une vis.

Une chose très importante, c'est de bien protéger le rucher contre le vent en hiver. A Ottawa, le rucher d'hivernement est abrité par une clôture en branches bien jointes, de 6 pieds de hauteur — une hauteur de 8 pieds vaudrait encore mieux pour un rucher de cinquante ou cent colonies — et on a planté à côté une rangée de pinette de Norvège qui remplacent un jour la clôture.

Un grand avantage de cette méthode d'hivernement en plein air, c'est que la caisse et la couche de ripes protègent les abeilles au printemps, les colonies abritées de cette façon se peuplent beaucoup plus rapidement au printemps que celles qui sortent directement de la cave et qui ne reçoivent que peu ou point de protection. On laisse les ruches dans les caisses d'hivernement jusqu'en juin, car ces caisses sont assez profondes pour recevoir une hausse.

Les colonies hivernant en plein air consomment un peu plus de provisions en hiver que les autres. Elles commencent également plus tôt à se repeupler. Les jeunes reines sortent généralement en moyenne vers le 11 avril, quand les ruches hivernées en cave n'ont encore que des oeufs, et au moment où l'on sort ces ruches.

Les abeilles hivernées en plein air font leur premier vol de nettoyage vers la mi-mars, trois ou quatre semaines plus tôt que la date de la sortie des abeilles tenues en cave. A partir de la date de ce vol, elles se sont extrêmement bien comportées.

Cette disposition de quatre ruches par caisse est très avantageuse, parce qu'elles se tiennent chaudes. Elles sont placées dos à dos et les entrées se trouvent des deux côtés opposés.

Les abeilles ont été hivernées en plein air avec succès à la ferme expérimentale de Brandon, Man., où les froids sont encore plus pénétrants et plus persistants qu'à Ottawa, et également aux stations expérimentales de Ste-Anne de la Pocatière, Qué., et à Frédéricton, N.-B.

ON DEMANDE

De bonnes filles sérieuses pour travail permanent sur machines à coudre ou à tricoter. Expérience pas nécessaire. Salaire assuré : \$1.00 par jour et plus. Se présenter immédiatement à,

La Manufacture Eastern,
Mont Joli, Co. Rimouski.

Devouche.

[L.S.]



CANADA

GEORGE CINQ, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui les présentes parviendront ou qu'elles pourront concerner —SALUT:

Proclamation à l'effet d'appeler les hommes compris dans la classe 1, telle que décrite par la Loi concernant le service militaire, 1917.

G. Devouche

Sous-Ministre de la Justice,
Canada.

ATTENDU qu'il est établi par Notre Loi de la milice du Canada, Statuts révisés du Canada, 1906, chapitre 41, article 69, que Notre Gouverneur-Général du Canada en conseil peut mettre Notre milice du Canada, ou toute partie de Notre milice, en service actif partout dans le Canada et aussi en dehors du Canada pour la défense de ce dernier, en quelque temps que ce soit ou il parait à propos de le faire à raison de circonstances critiques;

ET ATTENDU qu'une partie de Notre milice du Canada désignée sous le nom de Troupes Expéditionnaires Canadiennes est actuellement engagée en service actif outre-mer pour la défense et la sécurité du Canada, la conservation de Notre Empire et la liberté de l'humanité; et qu'il est nécessaire, vu les vides causés par la guerre, de fournir du renfort à Nos dites troupes expéditionnaires outre celui qui a été fourni par ceux dont l'inclination ou les circonstances leur ont permis de s'enrôler volontairement;

ET ATTENDU que vu le nombre considérable d'hommes qui ont déjà quitté leur emploi dans l'agriculture et l'industrie dans Notre Dominion du Canada afin de joindre Nos troupes expéditionnaires en qualité de volontaires et vu la nécessité de maintenir en de telles conditions la productivité ou le revenu de l'agriculture et de l'industrie dans Notre Dominion, Nous avons décidé, par et avec l'avis et le consentement de Notre Sénat et de Notre Chambre des communes du Canada, qu'il est opportun de se procurer les hommes ainsi requis non pas par tirage au sort suivant que stipulé dans la Loi de la milice, mais par levée sélective; ce renfort, à moins d'en avoir de nouveau obtenu l'autorisation de Notre parlement du Canada, ne devant néanmoins pas excéder le nombre de cent mille hommes;

ET ATTENDU qu'il est en conséquence statué dans et par les dispositions d'une loi de Notre parlement du Canada, tenu en les 7^e et 8^e années de Notre règne, et désignée Loi concernant le service militaire, 1917, que chacun de Nos sujets mâles visés par l'une des classes décrites et statué par la dite loi peut être appelé en service actif dans Nos troupes expéditionnaires canadiennes pour la défense du Canada soit au Canada ou en dehors du Canada; et que son service doit être pour la durée de la présente guerre et de la démobilisation après la fin de la guerre;

ET ATTENDU que les hommes qui, sous l'empire des dispositions de la dite loi en dernier lieu mentionnée, sont sujets à appel se répartissent en six classes desquelles la classe 1 est décrite, en vertu des dispositions de la dite loi, comme consistant en tous Nos sujets mâles résidant ordinairement en Canada ou qui y ont résidé à une époque quelconque depuis le 4^e jour d'août 1914, qui ont atteint l'âge de vingt ans, ou qui ne sont pas nés plus tôt qu'en l'année 1883, et qui, le 6^e jour de juillet 1917, étaient célibataires ou sont veufs mais n'ont pas d'enfants et qui ne sont pas visés par l'une des exceptions ci-dessous énumérées:

EXCEPTIONS.

1. Les membres de Nos forces régulières, de réserve ou de Nos forces auxiliaires, tel que défini par la loi dite Army Act.
2. Les membres de Nos forces militaires levés par les gouvernements de l'une quelconque de Nos autres possessions ou par Notre gouvernement de l'Inde.
3. Les hommes servant dans Notre Marine Royale ou dans Notre Royale infanterie de marine ou dans Notre Service Naval du Canada, et les membres de Nos troupes expéditionnaires canadiennes.
4. Les hommes qui depuis le 4 août 1914 ont servi dans Nos forces militaires ou navales ou dans celles de Nos alliés sur n'importe quel théâtre réel de la guerre et qui ont été honorablement licenciés.
5. Le clergé, y compris les membres de tout ordre reconnu comme ayant un caractère exclusivement religieux et les ministres de toutes les confessions religieuses existantes au Canada à la date de l'adoption de la présente loi.
6. Les personnes exemptées du service militaire par l'arrêté du conseil du 13 août 1873 et par l'arrêté du conseil du 6 décembre 1898.

ET ATTENDU qu'il est en outre statué par Notre dite Loi concernant le service militaire que Notre Gouverneur général du Canada en conseil peut de temps à autre par proclamation appeler en service actif suivant que s'agit toute classe d'hommes décrite dans la dite loi, et que tous les hommes compris dans la classe ainsi appelée seront censés, à compter de la date de pareille proclamation, être des soldats enrôlés dans les forces militaires du Canada et assujettis à la loi militaire sauf suivant qu'il en est autrement stipulé dans la dite loi; et que les hommes ainsi appelés devront se présenter et ils seront mis en service actif dans les troupes expéditionnaires canadiennes, suivant qu'il en sera établi dans pareille proclamation ou en des règlements, mais jusqu'à ce qu'ils soient ainsi mis en service actif ils seront censés être en congé sans toucher aucune solde;

ET ATTENDU qu'il est aussi stipulé dans la dite loi qu'en tout temps avant une date qui sera fixée par proclamation, une requête peut être faite par ou au sujet de tout homme qui se trouve dans une classe qui sera appelée par la dite proclamation à l'un de Nos tribunaux locaux, établis en la manière stipulée dans la dite loi dans la province dans laquelle est situé le domicile ordinaire de cet homme, demandant un certificat d'exemption du service pour l'une quelconque des raisons suivantes:—

MOTIFS D'EXEMPTION.

- (a) Que, dans l'intérêt national, il est opportun que cet homme, au lieu d'être employé au service militaire, soit occupé à d'autres travaux auxquels il est habituellement occupé;
 - (b) Que, dans l'intérêt national, il est opportun que cet homme, au lieu d'être employé au service militaire, soit occupé à d'autres travaux auxquels il désire être occupé et pour lesquels il a des aptitudes spéciales;
 - (c) Que, dans l'intérêt national, il est opportun qu'au lieu d'être employé au service militaire, il continue à s'instruire ou à s'entraîner à tels travaux pour lesquels il est alors occupé à recevoir l'instruction ou l'entraînement;
 - (d) Qu'un tort sérieux résulterait, si cet homme était mis en activité de service, à cause de ses obligations exceptionnelles au point de vue financier ou commercial ou de sa situation domestique;
 - (e) Mauvaise santé ou infirmité;
 - (f) Que sa conscience s'oppose à ce qu'il entreprenne le service de combattant et que cela lui est défendu par les dogmes et articles de foi, en vigueur le sixième jour de juillet 1917, de toute confession religieuse organisée, existante et bien reconnue en Canada à telle date et à laquelle il appartient de bonne foi;
- et si l'une quelconque des raisons de cette demande est établie, un certificat d'exemption est accordé à cet homme.

ET ATTENDU, de plus qu'il est statué dans et par les dispositions d'une loi de Notre parlement du Canada, tenu en les 7^e et 8^e années de Notre règne et désignée Loi des élections en temps de guerre, que certaines personnes inhabiles à voter en vertu de la dite loi, ainsi que ceux de leurs fils qui, le jour de la votation n'ont pas l'âge légal, seront exemptés de faire du service militaire et naval comme combattants;

ET ATTENDU qu'il est en outre statué par Notre dite Loi du service militaire que les demandes d'exemption du service comme susdit seront décidées par nos dits tribunaux locaux, sujettes à appel tel que stipulé dans la dite loi et que tout homme par lequel ou au sujet duquel une demande d'exemption du service est faite sera censé, tant que la dite demande d'exemption ou tout appel au sujet de cette demande est pendant ainsi qu'au cours de toute exemption qui lui aura été accordée, être en congé sans toucher aucune solde;

ET ATTENDU que Notre Gouverneur général du Canada en conseil a décidé d'appeler en service actif comme susdit les hommes inclus dans la classe 1, telle que dans la dite loi et ci-dessus désignée ou décrite,—

A CES CAUSES, Nous appelons par la présente la dite classe 1, comprenant les hommes désignés ou décrits dans Notre dite Loi concernant le service militaire, 1917, et précédemment comme appartenant à la dite classe, en service actif dans Nos troupes expéditionnaires canadiennes pour la défense du Canada, soit au Canada ou en dehors du Canada, selon que Nous l'ordonnerons ou le décréterons, comme ayant le commandement ou la direction de Nos forces militaires.

Et par la présente proclamation Nous commandons, exigeons et enjoignons strictement à chaque homme qui est membre de la dite classe, le ou avant le 10^e jour de novembre 1917, en la forme et en la manière prescrites, de se présenter pour le service militaire à moins qu'une demande d'exemption n'ait été faite par lui ou par une autre personne, ayant le droit de faire cette demande en son nom; à ce qui précède Nos féaux sujets, membres de la dite classe, sont spécialement chargés de ne pas manquer, car non seulement leur loyauté et leur allégeance exigent et imposent l'obligation d'obéir soigneusement et implicitement à Nos stricts commandements et injonctions actuels, mais en outre, afin que Nos féaux sujets n'ignorent les conséquences qui s'ensuivront s'ils négligent de se présenter dans le temps limité comme susdit, Nous les prévenons et avertissons que quiconque est appelé par la présente proclamation et qui, sans excuse raisonnable, néglige de se présenter comme susdit, sera par le fait coupable d'une contravention pour laquelle il sera passible, sur conviction sommaire, de l'emprisonnement pour un terme n'excédant pas cinq ans avec travaux forcés et néanmoins, si Nous l'exigeons, il sera contraint de servir immédiatement dans Nos dites troupes expéditionnaires;

Et Nous proclamons et annonçons par la présente, que pour la plus grande commodité de Nos sujets, Nous avons ordonné que les formules prescrites pour se présenter pour le service et pour les demandes d'exemption du service pourront être obtenues en tout temps, le ou avant le dit 10^e jour de novembre 1917, à n'importe quel bureau de poste dans Notre Dominion du Canada; et que les formules de présentation pour le service et les demandes d'exemption du service, si elles sont obtenues à l'un quelconque de Nos dits bureaux de poste et convenablement remplies, seront expédiées, par Notre maître de poste au bureau de poste où elles ont été obtenues, à leur destination propre ainsi que le prescrivent Nos règlements, franchises de port ou sans aucun autre frais.

Et Nous annonçons et prévenons en outre Nos féaux sujets que des tribunaux locaux ont été établis dans des endroits convenables par tout le Dominion du Canada pour l'audition des demandes d'exemption du service pour l'un des motifs statutaires quelconques tel que l'établit précédemment la présente proclamation; que Nos dits tribunaux locaux ainsi établis commenceront à siéger pour remplir leurs fonctions le 8^e jour de novembre 1917, et qu'ils continueront à siéger de jour en jour après cette date selon que la chose sera nécessaire ou convenable, aux dates et aux endroits qui seront dûment indiqués, jusqu'à ce que toutes les demandes d'exemption du service aient été entendues et jugées; aussi que les hommes appartenant à la classe appelée par la présente proclamation qui ne se sont pas présentés pour servir ou qui n'ont pas expédié leurs demandes d'exemption par l'un quelconque de nos bureaux de poste comme susdit avant le 8^e jour de novembre 1917, pourront se présenter en personne pour être exemptés du service devant l'un quelconque de nos dits tribunaux les 8^e, 9^e ou 10^e jours de novembre 1917.

Et, de plus, Nous prévenons et annonçons à nos féaux sujets par la présente proclamation qui sont visés par la classe appelée par la présente proclamation, que si, le ou avant le 10^e jour de novembre 1917, ils se sont présentés pour le service militaire, ou si, le ou avant ce jour, une demande d'exemption du service a été faite par eux ou en leur nom, ils ne seront pas obligés de se présenter pour faire du service ou pour être mis en service actif comme susdit, jusqu'au jour, pas plus rapproché que le 10^e jour de décembre 1917, qui leur sera indiqué par notre registre pour la province dans laquelle ils se sont présentés ou ont fait leur demande, par lettre enregistrée adressée par la poste à leur adresse respective telle que donnée lorsqu'ils se sont présentés pour servir ou dans leur demande d'exemption de service, ou à toute nouvelle adresse qu'ils auront respectivement donnée à notre dit registre; et par la présente proclamation, Nous avertissons, prévenons et déclarons aux hommes appartenant à la classe appelée par la présente proclamation que si aucun d'entre eux, sans cause juste et suffisante, néglige de se présenter pour servir au jour et à l'endroit qui lui auront été indiqués dans l'avis par écrit qui lui aura ainsi été adressé par la poste, ou s'il néglige de se présenter pour servir ainsi que l'exige la loi autrement, il sera sujet aux procédures, aux peines et amendes que la loi prescrit contre les soldats déserteurs.

De tout ce qui précède Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance d'obéir strictement et se conformer à Nos présents commandements, directions et exigences, et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons émis ces Lettres Patentes et y avons fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoins: Notre Très Fidèle et Bien-Aimé Cousin et Conseiller, Victor Christian William, Duc de Devonshire, Marquis d'Hartington, Comte de Devonshire, Comte de Burlington, Baron Cavendish d'Hardwicke, Baron Cavendish de Keighley, Chevalier de Notre Très Noble Ordre de la Jarretière; Un de Nos Plus Honorables Conseillers Privés; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très Distingué de Saint Michel et Saint Georges; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Royal Victoria; Gouverneur Général et Commandant en Chef de Notre Dominion du Canada.

En l'Hôtel de Notre Gouvernement, en Notre Ville d'OTTAWA, ce DOUZIEME jour d'OCTOBRE en l'an mil neuf cent dix-sept, de Notre Seigneur et le huitième de Notre Règne.

Par Commandement,

Thomas Mulvey

Sous-secrétaire d'Etat.

CARTES D'AFFAIRES

LAPOINTE, STEIN & LÉVESQUE
Avocats et Procureurs
 BUREAU : Bloc POTVIN
 Rue de l'Eglise, Fraserville, P. Q.

POTVIN & LANGLAIS
Avocats
 BLOC BELLE, RUE DE L'EGLISE
 Fraserville Qué.

LEON PARADIS
Avocat et Procureur
 Bureau et résidence :
 Rivière-du-Loup, STATION, P. Q.
 Tél. Kamouraska No. 79

LIZOTTE & MICHAUD
Avocats et Procureurs.
 BUREAU : 4 Rue de l'Eglise
 L. P. Lizotte L. L. B. (Résidence : Cha-
 Alex. Michaud L. L. L. (teau Grandville.

CHS. A. CAUVREAU, Député
Notaire
 BLOC POULIOT
 En face de l'église, Fraserville.
 Téléphone Kamouraska.
 Prête argent sur bonnes
 garanties.

L. J. DUCAL
Notaire
 BUREAU AU PALAIS DE JUSTICE
 Fraserville P. Q.

J. OSCAR LEVESQUE, B.A., L. L. L.,
—Notaire—
 Prête argent sur bonnes garanties
 Bloc Cimon Rue de l'Eglise,
 FRASERVILLE, Québec.
 Téléphone Kamouraska.

GEORGES OUMET
 INGENIEUR CIVIL ET
ARPENTEUR-GEOMETRE
Rivière du Loup
 Arpentages et bornages suivant la loi,
 dastres, plans de paroisses, expertises, etc
 RESIDENCE RUE DE L'EGLISE
 en face du Palais de Justice
 Téléphone Kamouraska.

L. E. PARROT

MEDECIN-CHIRURGIEN
 De l'Hôpital de Fraserville
 Rue LAFONTAINE

Dr. Z. VEZINA
Ex-Elève des Hopitaux de Paris
 Spécialité : MALADIES DES
 YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE.
 BUREAU : RUE LAFONTAINE
 Fraserville, Qué.
 Tel. Kamouraska, No. 325
Ne pratique que sa spécialité.
 Heures de Bureau : 8.30 hrs à
 11.30 hrs A. M. et 1.30 hr à 5 hrs
 P. M. Soir à 8 heures.

Dr John Kane
 113, Rue Lafontaine
 Rivière du Loup, Station, Q. P.

PHARMACIE

—DU—
Dr E. B. Rioux
 113 Rue Lafontaine
 Rivière-du-Loup, Station.

DUBE & FILS, Enr.
 (CHS. EUG. DUBE)

Grains et Provisions,
 Matériaux de Construction.
RIVIÈRE-DU-LOUP - - - STATION

Chemin de fer Témiscouata
HORAIRE
 En force lundi 25 juin 1917

Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.
EXPRESS
 Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.
 Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.
MIXTE
 Arr. Edmundston Jc. 4.55 p. m.
 Dép. Edmundston Jc. 8.15 a. m.
EXPRESS
 Arr. Riv. du Loup, 2.15 p. m.
 Dép. Connors N. B. 3.00 p. m.
MIXTE
 Arr. Riv. du Loup, 9.00 p. m.
 Service quotidien, excepté les dimanches,
 Correspondance à Edmundston Jct. avec
 le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédé-
 rickton et St Jean N. B., Houlton, Presque
 Isle, Caribou, Fort Fairfield, Me.
 Et à Rivière du Loup avec tous les trains
 express de l'Intercolonial Ry.
 Pour plus amples informations prospec-
 tus etc. S'adresser à
 F. X. Bélanger, Agent général Freight
 et Passagers.

LA BANQUE

NATIONALE

FONDEE EN 1860
 Capital Autorisé \$5,000,000.
 Capital Payé . . 2,000,000.
 Réserves . . . 2,000,000.

Nous acceptons des dépôts de
 \$1.00 ou plus.
 L'intérêt à 3% payable semi
 annuellement sur la balance
 minimum.

Nous avons des correspondants
 par le monde entier et nos MAN-
 DATS DE VOYAGE sont payables
 au pair partout.

Notre bureau de PARIS (14
 Auber.) offre des avantages
 exceptionnels au commerce et au
 public voyageur.

Les virements de fonds, les
 collections, les paiements, les
 crédits commerciaux et les pla-
 cements sont effectués en Euro-
 pe, aux États-Unis et au Canada,
 aux plus bas taux.

INTERCOLONIAL RAILWAY

Chemin de fer du Gouvernement Canadien
 Changement du tableau-horaire.
 10 juin 1917.

LES TRAINS QUITTERONT LA RI-
 VIÈRE-DU-LOUP comme suit :

No 199 Océan Limitée pour Qué-
 bec, Montréal, tous les jours, 12.40 a.m.
 No 3 Express Maritime pour Lé-
 vis et Montréal tous les jours
 (Le lundi de Mont-Joli seule-
 ment) 9.30 a.m.
 No 31 Mixte pour Lévis tous les
 jours 7.10 p.m.
 No 35 Mixte pour Lévis 5.30 a.m.
 [tous les jours le samedi excepté]
 No 43 St Laurent de Mont-Joli
 pour Montréal les dimanches,
 mardis, jeudis 10.45 p.m.
 No 200 Océan Limitée pour Ha-
 lifax, St-John tous les jours . . . 3.30 a.m.
 No 4 Express Maritime pour Hal-
 ifax (le samedi à Mont-Joli seu-
 lement) 6.25 p.m.
 No 32 Mixte pour Campbellton
 tous les jours 12.45 p.m.
 No 36 Mixte pour Rivière du Loup
 seulement, quittera Lévis tou-
 les jours, le samedi excepté . . . 5.15 p.m.
 No 44 Le St Laurent de Montréal
 à Mont-Joli les lundis, mercre-
 dis, vendredis, Ar. Rivière du-
 Loup 4.40 a.m.
 Wagons lits et restaurant sur l'express
 maritime et l'Océan Limitée, entre Mont-
 réal et Halifax.

Chemin de Fer
Pacifique
Canadien
Excursions de Colons

Tous les mardis jusqu'au 30 oct.
**Taux réduits pour tous les en-
 droits de l'Ouest Canadien**

Par voies ferrées aussi par les
 navires des lacs les jeudis "La
 Route des Grands Lacs" (durant
 la saison de navigation).

L'Ouest est le pays de l'avenir

Les fertiles prairies de l'Ouest
 ont donné à cette partie du Cana-
 da l'importance qu'elle possède
 aujourd'hui. Il y a encore des
 milliers d'acres de sol fertile ou
 les colons trouveront la prospé-
 rité. Pre fitez des taux spéciaux et
 voyagez par le Pacifique Cana-
 dien.

Par renseignements supplé-
 mentaires s'adresser à

C. A. LANGLVIN,

Représentant du Service des
 Voyageurs, 30 rue St-Jean et Gar-
 du Palais, Québec.

E. A. DOUCET . .

AGENT D'ASSURANCE

Incendie -- Garantie -- Vie -- Accidents

ET MARCHAND DE CHARBON

Rue de l'Eglise, FRASERVILLE

Phone Kamouraska

S. BELLE, E. A. DOUCET, C. E. DUBE

CHARBON ?

Faites entrer votre charbon de bonne heure cette année. Nous
 avons chaque semaine, de la Cie Delaware & Hudson, des chars du

Célèbre CHARBON ANTHRACIT LACKAWANA

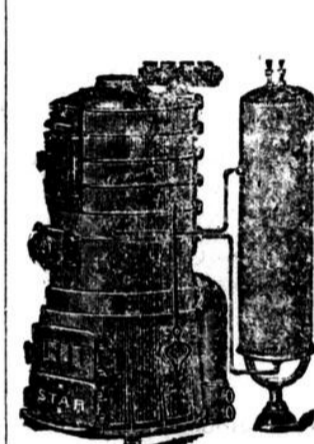
Aussi : CHARBON DUR READING CHARBON MOU,
 CANADIEN AMERICAIN, CHARBON DE FORGE

Livraison prompte. Votre commande est sollicitée.

LA Cie DE CHARBON DE FRASERVILLE, Engr

Bureau chez DUBE & FILS

CHAUFFAGE ET PLOMBERIE



Pour appareil de chau.fage
 économique et plomberie
 moderne, adressez-vous à

P. Paquet & Cie
 FRASERVILLE.

30 ans de pratique et d'ex-
 périence, est la meilleure
 garantie de satisfaction.

Tél Kam. 204.

LA CHASSE

DES PROHIBITIONS DANS LA ZONE No 1.

1o ORIGINAL, CHEVREUIL ET CARIBOU.

"1896 Prohibition de chasser ;
 Il est défendu de chasser :
1. Le chevreuil et l'Original ;
 De chasser, tuer ou prendre le chevreuil et l'original, entre le premier jour de
 janvier et le premier jour de septembre de chaque année ; sauf dans les comtés d'Ou-
 tawa et de Pontiac, où il est défendu de les chasser, tuer ou prendre entre le premier
 décembre d'une année et le premier octobre de l'année suivante ;

2. Le Caribou
 De chasser, tuer ou prendre le caribou, entre le premier jour de février et le pre-
 mier jour de septembre de chaque année ;

3. Chiens pour chasser l'original, etc., exceptions ;
 De se servir de chiens pour chasser, tuer ou prendre l'original, le caribou ou
 chevreuil ; mais il est permis de chasser, tuer ou prendre ainsi le chevreuil (red
 deer) depuis le vingt octobre jusqu'au premier novembre de chaque année ;

4. Ravages, etc. ;
 De chasser, tuer ou prendre, l'original ou le chevreuil dans les ravages d'hive
 (yarding) de ces animaux ou en profitant, le croûte de la neige (crusting)
5. Faons ;

De chasser, tuer ou prendre, en quelque temps que ce soit, des faons ou les bro-
 quarts, c'est-à-dire les petits, jusqu'à l'âge d'un an, des animaux mentionnés dans les
 paragraphes 1 et 2 de cet article ;

6. Femelle de l'original ;
 De chasser, tuer ou prendre en quelque temps que ce soit, la femelle de l'origina
 (S. R. Q., 1396 : 52 V. ch. 13, art. 1 ; 59 V. ch. 29, art. 1, 3 Ed. VII, ch. 23
"1897. Transport de l'original, etc., prohibé.

Il est défendu aux compagnies de chemin de fer, de bateaux à vapeur et autres
 ainsi qu'aux rouliers publics, de transporter ou d'avoir en leur possession l'original, le
 caribou, le chevreuil, en tout ou en partie, ou la chair, la tête et la peau verte d'aucun
 de ces animaux à moins qu'il n'y soit attaché un coupon (tag) émis par le gouverne-
 ment de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, autorisant ce transport.

Nul ne peut chasser, tuer ou prendre vivants pendant une saison de chasse, plus
 d'un original, deux chevreuils et deux caribous.

à l'exception de la loutre, la martre, le pekan, le renard et le chat sauvage, entre
 premier jour d'avril et le premier jour du novembre de chaque année.

3. Le lièvre, etc. ;
 Le lièvre, entre le premier jour de février et le premier jour de décembre de cha-
 que année et l'ours entre le premier jour de juillet et le vingtième jour d'août de cha-
 que année

4. Le rat musqué ;
 Le rat musqué en aucun temps de l'année, excepté dans le mois d'avril (6 Ed. VII
 ch. 9, art. 2).

BECASSE, BECASSINE, PERDRIX, SARCELLE ETC.

JEAN-FRANÇOIS POULIOT
Avocat
 BUREAU EN FACE DE L'EGLISE
 ST PATRICE.
 Rivière-du-Loup.

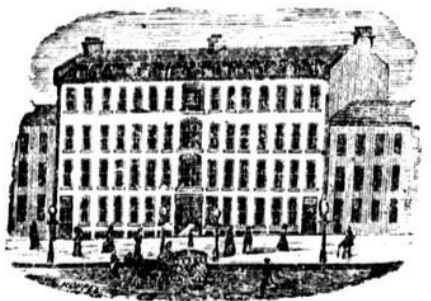
J. ALBERT MICHAUD
ARPENTEUR-GEOMETRE
 Trois-Pistoles P. Q.

LACHANCE & FILS

Entrepreneurs - Manufacturiers

FRASERVILLE - - - P. Q.

Construc- en
 tions Pierre
 de et
 Bâtisses en Brique



**MANUFACTURIERS DE PORTES ET CHASSIS. -- ASSOR-
 TIMENT DE BOIS DE CHARPENTE, BOIS PRÉPARÉ,
 BARDEAUX, MOULURES. -- TOUJOURS
 EN MAINS : FERRONNERIES,
 HUILES. -- PEINTURES**

Toujours des ouvriers pour les réparations à domicile
 sur demande. -- Maisons à louer. -- Ex-
 perts en évaluations, propriétés,
 estimés, etc., etc...

Tél. Kamouraska 67

Les marchands de bonheur !

Le bonheur, ce magicien incomparable qui transforme tout ce qui touche, ce passant qu'on ne reconnaît souvent que lorsqu'il a disparu, est le but suprême de la créature !

Sous une fortune ou sous une autre, nous le voulons tous; nous le poursuivons de nos appels et de nos recherches. Ce n'est pas nous qui le plaçons au programme de notre vie; il y est mis par la nature, étant notre destinée.

Pauvre cœur humain ! quelle soif insatiable de bonheur il a ! comme il est insondable ! tantôt il désire ce qu'il a rejeté, tantôt il rejette ce qu'il a désiré !

Rameurs infatigables, nous voguons toujours vers cette île enchantée qu'on appelle le bonheur et qui, si souvent, s'éloigne et disparaît à l'horizon lorsque nous nous croyons si près de ses bords ! Nous nous laissons alors fasciner par ces mirages : les uns le cherchent dans le plaisir qui n'en est qu'une contrefaçon, les autres dans les richesses et les honneurs qui, malheureusement, sont souvent le contrepois du repos et le contrepoids du bonheur, car, il y a parfois des sommets que les gens d'honneur n'atteignent jamais : pour y monter, il faut trop descendre !

Le seul vrai bonheur, celui qui, tout à la fois, dilate le cœur, réjouit l'esprit, embellit la vie, consiste à faire des heureux autour de soi, à être des semeurs de bien, de beau, de vrai, à se dépenser soi-même sans compter, car, il n'y a que ce que l'on donne qui nous appartient réellement—on est si pauvre lorsqu'on n'est riche que pour soi !

Pourquoi ne ferions-nous pas notre cette devise qu'Alphonse Daudet répétait à son fils :

"Je voudrais, ma tâche achevée, m'établir marchand de bonheur ! mon bénéfice serait dans mon succès."

Chacun devrait prendre à son compte ce sublime genre de commerce et pourrait être assuré de ne jamais faire "banqueroute"; plus il donnerait de billets de bonheur, plus il en recevrait lui-même, et il n'aurait que des profits à entrer dans son "Grand-Livre"—ce qui est assez rare !

Il faudrait alors, pour réaliser le gain désiré, distribuer sa marchandise en menue monnaie courante : une bonne parole, une poignée de mains, un sourire encourageant, un regard même, toutes ces aumônes sont ramassées par les pauvres affamés de bonheur, comme les miettes d'un festin dont ils ne sont pas encore les convives.

Ordinairement, ceux qui ont senti le poids de certaines épreuves, ceux qui ont été meurtris savent, avec une délicatesse et une sûreté plus grandes, soulager les blessures et y appliquer les remèdes : ils ont une connaissance plus approfondie du cœur, de ses aspirations, de ses désirs, de ses besoins—c'est peut-être parce qu'ils voient avec des yeux qui ont pleuré !

A nous, pauvres ambulants de la vie, il est impossible de faire le dénombrement de toutes les souffrances ! il y a, sur l'existence quotidienne, tant de poussière de lassitude et de tristesse, poussière de regrets parfois de remords, réminiscences, d'inexprimables déceptions !

A tous ces mutilés de la vie, donnons donc un peu de soleil, nous serons les premiers à en ressentir les chauds rayons; ne faisons pas avec ces miséreux la triste économie de notre cœur et de notre affection puisque, comme le disait un célèbre écrivain noblement inspiré :

"L'humanité souffrante est l'élite obscure du monde."

Allons donc à elle, pansons ses plaies, ce qui adoucira les nôtres, car le meilleur moyen de diminuer ses peines n'est-ce pas de consoler celles des autres ? et de sentir

que l'on est pour quelque chose dans la joie de quelqu'un ne vaut-il pas de s'établir "Marchand de bonheur !" ARLETTE.

ARLETTE.

L'ennui

L'ennui !!! qui ne le connaît pas ? visiteur importun, indélicat, qui ne se soucie nullement chez qui il entre et quand il y va... Même à mes ennemis je n'oserais le souhaiter, et pourtant sans être envoyé ni appelé, il visite chaque mortel... Il vous arrive aujourd'hui, demain il semblera loin, très loin; chose étrange il il possède l'agilité, au moment où vous y pensez le moins, il vient vous faire percevoir encore une fois sa froide morsure...

L'ennui !!! il ne se montre pas plus indulgent pour les uns que pour les autres quoique parfois il semble plus cruel... Lorsqu'il entre dans un cœur jeune et aimant, avant besoin d'une atmosphère tiède et douce... ce pauvre cœur qui possède la jeunesse... se prend à songer à la grande route qu'il doit parcourir; elle lui paraît jonchée de roses... des épines, il n'en voyait pas... illusions !!! illusions !!! tant mieux... il les sentira bien assez tôt lorsqu'il voudra cueillir les fleurs !!!

Mais l'isolement, l'ennui, quelles tristesses navrantes n'offrent-ils pas à ce vieillard ? Peut-il regarder plus loin que demain ?... Non... la mort est là qui lui défend...

Il se fait tard, les vents de la vie ont effeuillé les roses... en vain voudrait-il s'accrocher aux illusions que les épines restées aux rosiers déchireraient sans pitié ses mains tremblantes.....

Cet ennui qui nous effraie tant n'est-ce pas que parfois nous serions prêts à accepter celui des autres ? L'égoïsme nous arrêterait à faire ce sacrifice pour tous... mais non pour ceux que nous aimons....

Avons-nous déjà vu rivaliser l'égoïsme à l'affection ?.....

Voir souffrir cet être aimé, je me glisserais près de lui, et de mes deux mains je soutiendrais ce front qui semble courber sous le poids de l'isolement, je me ferais si douce, si caressante qu'il ne reconnaîtrait peut-être pas "sa petite mauvaise" et à mesure que les nuages se dissiperaient faisant place à un ciel pur, mes doigts lentement se dénoudaient pour laisser se relever ce beau front, alors je me retirerais avec le regret de ne pouvoir goûter plus longtemps ce rôle de consolatrice, heureuse quand même de ne plus le voir souffrir !!!

JACQUELINE.

Les fondements de la joie chrétienne

Par Pierre Germain. Un volume in-32 Jésus de 180 pages. Broché : 1 fr. 25. — Avignon, Aubanel Frères, éditeurs, imprimeurs de Notre Saint-Père le Pape.

Ce petit livre est sous une forme succincte un traité complet de la joie chrétienne telle que doivent l'entendre les Enfants de Dieu, telle que seule aussi elle est capable d'apporter à nos douleurs, si grandes et si universelles aujourd'hui, l'adoucissement que réclame impérieusement notre instinctif besoin de bonheur.

Qu'est cette joie—en quoi diffère-t-elle du plaisir et de la gaieté—où prend-elle sa racine—n'est-elle pas une nécessité de la vie du chrétien—quelles sont les conditions—quelle en est la voie la plus directe—quels sont les moyens de la conserver ?... Telles sont les principales questions auxquelles l'auteur répond par des dévelop-

Redpath SUGAR



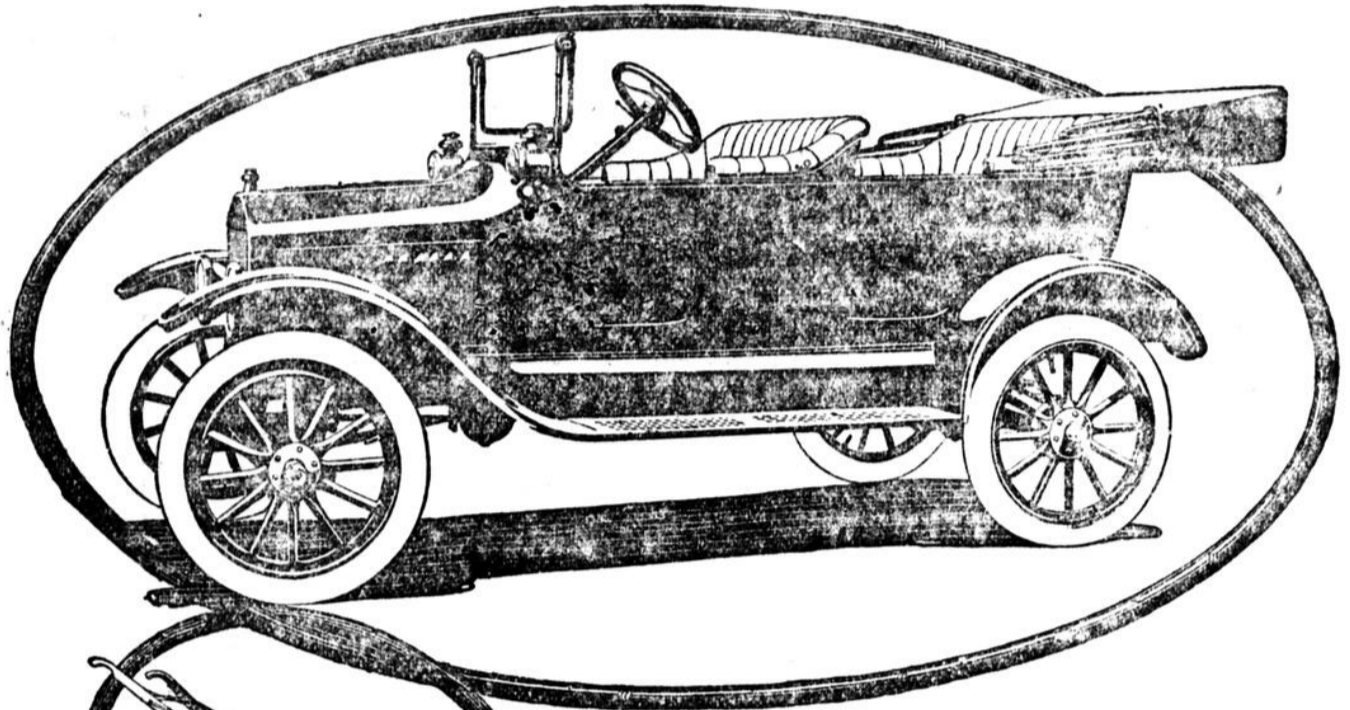
Cartons de 2 et 5 lbs. Sacs de 10, 20, 50 et 100 lbs.

était un nom favori parmi les produits alimentaires d'un demi-siècle passé, oubliés depuis longtemps déjà—tout comme il est le favori parmi les produits du jour. Une popularité aussi permanente ne saurait s'expliquer que par sa qualité exceptionnelle.

"Sucez-le avec du Redpath"

18F

Fabriqué d'une seule qualité—la meilleure !



Nécessaire à l'outillage d'une ferme

LES fermiers avertis et qui suivent la marche du progrès considèrent de plus en plus l'automobile Ford comme un instrument nécessaire à l'outillage d'une ferme, — tout comme le sont la charrue, le rateau à foin, la semeuse, la faucheuse, la herse et tant d'autres machines qui économisent à la fois le temps et la main-d'œuvre.

Un fermier qui a une voiture Ford peut se passer d'un ou de deux de ses chevaux, et faire néanmoins ses courses en ville, à la gare, à la crèmerie, ou chez les voisins, en un tiers du temps qu'il lui fallait auparavant. En réalité aucune machine aratoire n'économise autant de leur temps précieux au fermier et à sa femme qui, l'un et l'autre, ont fort à faire. Et c'est si facile d'avoir soin d'une Ford ! c'est bien plus facile que de soigner un cheval ! Il n'y a pas de litière à faire, pas de foin ou d'avoine à aller chercher, pas de harnais à mettre ou à enlever, pas plus que d'écuries à nettoyer. On peut presque dire que la Ford prend soin d'elle-même toute seule.

Allez demander à n'importe quel fermier propriétaire d'une Ford s'il voudrait jamais essayer de s'en passer: la réponse qu'il vous donnera aura tôt fait de vous décider à en avoir une vous-même.

Ford

L'AUTOMOBILE UNIVERSELLE

Touring . . \$495 Coupelet . . \$695
Runabout . . \$475 Sedan . . . \$890

DÉLIVRÉES F. O. B. À FORD, ONT.

JOS. TETU,

MARCHAND,

Rivière-du-Loup, P. Q.

pements si clairs, si précis, si fortifiés par l'autorité de nos livres saints qu'ils sollicitent d'eux-mêmes l'adhésion des saines intelligences et l'effort des âmes de bon bolonté.

La bonne volonté, c'est en effet le ressort qu'il suffit de faire jouer dans nos âmes pour établir en elle cette joie chrétienne que tous peuvent comprendre, que tous doivent désirer après en avoir supplanté les charmes attirants que si simplement et si fortement l'auteur a décrits dans son livre.

L'Action française

La livraison de septembre de l'Action française contient le texte intégral de la magnifique conférence sur La Fontaine, prononcée au Monument National, à Montréal, le 13 septembre, par M. l'abbé Lionel Groulx, ainsi que l'allocution de M. le Dr Gauvreau et des extraits de celle de M. Bourassa. Le tout est illustré d'un grand portrait de La Fontaine et constitue un souvenir à garder.

On trouvera dans le même numéro, la chronique de Pierre Ho-

mier et des pièces documentaires d'un intérêt considérable.

La prochaine livraison contiendra des articles de R. P. Louis Lalande, de MM. Eugène Rouillard, Pierre Homier, etc.

La Ligue des Droits du français, annonce en même temps la publication prochaine de son almanach (Prix : 15 sous l'exemplaire; \$1.50 la douzaine; \$10. le cent; \$75. le mille)

Les commandes pour l'Almanach et les abonnements à la revue doivent être adressées au secrétaire de la Ligue des droits du français, Immeuble de la Sauvegarde, bureau 32, à Montréal.



Activité considérable
derrière les lignes

Les Soldats dans les Tranchées
ont besoin de la Co-Opération
Constante de Plusieurs
Unités.

Ottawa, Sept.— Etant donné que les journaux ne parlent que des soldats engagés dans la bataille, le public est porté à méconnaître le rôle des forces canadiennes en Europe.

Bien peu réalisent que, derrière les forces canadiennes en action, il n'y a pas moins de vingt-cinq postes de service distincts, chacun étant essentiel au bien-être et au maintien des soldats dans les tranchées.

Par exemple, il y a derrière les lignes les bataillons d'infanterie et autres de réserve, les corps forestiers, les troupes préposées aux chemins de fer, les bataillons pour la formation des tranchées, les bataillons ouvriers, les compagnies de sauvetage, les boucheries de campagne, les boulangeries de campagne, les postes d'approvisionnement, les postes des blessés, les hôpitaux, stationnaires et généraux, les stations et laboratoires, les corps dentaires, les sections vétérinaires mobiles, les hôpitaux vétérinaires, les corps d'ordonnance, les corps de soldes de l'armée, les établissements d'entraînement, les bureaux principaux, les stations, les bureaux, les camps, etc.

Ces diverses unités nécessitent une attention et un approvisionnement constants, en outre des renforcements d'hommes. Si on les laisse s'affaiblir, l'effet s'en ressent immédiatement au front, où l'ennemie guette sa chance de frapper un coup vital. G-1.

Jeune filles, le jus de
citron éclaircit le teint

Comment faire une lotion "orème
de beauté" pour quelques sous.

Le jus de deux citrons frais mélangé avec trois onces de "Orchard white" fait un quart de pinte de la plus remarquable lotion pour le teint qui ne vous coûtera pas davantage qu'un petit pot de cold-cream ordinaire. On devra avoir soin de passer le jus de citron à travers une toile fine, et la lotion se conservera pendant plusieurs mois. Toute femme sait que le jus de citron a la propriété de blanchir et de faire disparaître les taches de rousseur, les taches jaunes de la peau, etc., et qu'il est excellent pour adoucir, blanchir et embellir la peau.

Essayez cela. Achetez à la pharmacie trois onces de "Orchard white" et deux citrons chez votre épicière, préparez un quart de pinte de lotion au citron et employez-la en massages quotidiens sur le visage, le cou, les bras et les mains.

RECETTES

Biscuits à la poudre à pâte.

2 tasses de farine, 1 cuillerée à table de beurre, 1 cuillerée à thé de sel, 1 cuillerée à table de saindoux, 4 cuillerées à thé de poudre, 1 tasse de lait et d'eau en parties égales.

Mélanger la farine, le sel et la poudre à pâte, et sassez deux fois. Pétrissez dans du beurre et du saindoux du bout des doigts; ajoutez l'eau et le lait à mesure, en mélangeant avec un couteau. Quand la pâte est de bonne consistance, mettez-la sur une planche farinée, tournez et retournez-la pour l'imprégner de farine, mais ne la pétrissez pas. Étendez-la avec le rouleau à 1/2 pouce d'épaisseur. Coupez au moule-pâte, et faites cuire de dix à quinze minutes sur la plus haute flamme. Si le fond menace de brûler, baissez la flamme.

Oeufs brouillés.

5 oeufs, 1/2 tasse de lait, sel, poivre et 2 cuillerées à table de beurre. Battez les oeufs légèrement, ajoutez le lait, le sel et le poivre, et versez dans une poêle chaude contenant du beurre fondu. Remuez continuellement jusqu'à ce qu'ils commencent à s'épaissir. Servez immédiatement flamme haute.

Boeuf à la mode.

Lardez bien une rouelle de boeuf d'environ 3 lbs. (Ce genre de boeuf réussit mieux dans une casserole en fer.) Faites fondre dans la casserole 2 ou 3 tranches de lard gras salé; ajoutez-y une petite motte de beurre. Saupoudrez la viande de farine, entourez-la de 8 petits oignons, et faites rotir ensemble dans la casserole. Versez-y 1 chopine d'eau et ajoutez un bouquet de persil, de thym, de laurier et 2 clous de girofle. Laissez mijoter 2 heures; à flamme basse, en ajoutant de l'eau au besoin. Mettez en plus 8 petites carottes et 1 petit navet tranchés, et laissez cuire encore 1 1/2 heure, ou jusqu'à cuisson complète. Quelques minutes avant, versez sur la viande 1 verre à vin de Xérès ou de Madère. Larder, c'est piquer une viande de petits morceaux de lard gras salé.

Mayonnaise bouillie pour salade.

2 jaunes d'oeufs, 1 cuillerée à table de sucre, 2 cuillerées à thé de sel, 1 cuillerée à table de farine, 1 cuillerée à thé de moutarde, 1 cuillerée à table de beurre fondu, poivre, 1/4 tasse de vinaigre, 1/2 tasse de lait.

Mélangez les ingrédients secs, ajoutez les oeufs battus, puis le beurre, le lait et le vinaigre. Faites cuire au bain-marie jusqu'à épaississement. Au moment de s'en servir, si elle est trop épaisse, éclaircir au vinaigre froid. Quand on fait une salade, on mélange d'huile et de vinaigre avec la salade; on laisse reposer, puis on mélange la mayonnaise.

Indian pudding.

1 pinte de lait, 1 cuillerée à thé de sel, 1/2 tasse de farine de maïs, 1 cuillerée à thé de gingembre ou de canelle, 1/2 tasse de mélasse, 1 tasse de lait froid.

Faites chauffer 1 pinte de lait et délayez-y la farine jusqu'à ce qu'elle épaississe. Enlevez du fourneau et ajoutez la mélasse, le sel, et les épices. Versez le mélange dans une casserole de terracotta de beurre et ajoutez le lait froid. Cuissez sur flamme basse pendant 2 heures. Après que le pudding a cuit quelque temps, on peut ajouter un peu de lait froid. Servez avec ou sans crème.

M. P. FORTIN

Souffrait de mauvaise digestion, avait des aigreurs, des brûlements d'estomac.

Les PILULES MORO l'ont fortifié et son estomac va bien.



M. P. FORTIN

La mauvaise digestion, quelle que soit sa forme, s'accompagne d'un appauvrissement et d'une intoxication du sang. L'homme, qui a à travailler fort et assidûment, est celui chez qui la mauvaise digestion exerce les ravages les plus irréparables. A ce compte, il doit veiller avec un soin jaloux à ce que son sang soit toujours pur, qu'il se renouvelle normalement et qu'il soit assez riche pour faire circuler la vie et la santé dans tout l'organisme.

C'est pour cette raison que les Pilules Moro sont recommandées aux hommes. Elles triomphent de la dyspepsie et elles en triomphent d'une façon sûre.

"J'ai suivi les conseils reçus du médecin de la Compagnie Médicale Moro en réponse aux lettres que je lui ai adressées, j'ai pris les Pilules Moro et me voilà en bonne santé. Il y avait deux ans que je souffrais d'une mauvaise digestion, que je ne pouvais rien manger sans éprouver des aigreurs, brûlements d'estomac et que mes forces diminuaient. Aujourd'hui, je puis manger ce que je veux; j'ai un bon appétit et rien ne me fatigue. Avant de prendre les Pilules Moro j'avais employé d'autres remèdes, mais sans effet." M. Philias Fortin, Saint-François, (Rivière Gilbert), Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES par le Dr Adolphe Mignault, au No 272, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir. Les hommes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invités à lui écrire.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal.

Découpez ceci et montrez-le à votre épouse

Un homme de Cincinnati dit comment rider les cors ou durillons de manière à pouvoir les enlever avec les doigts.

Oye Oye ! ? ! ? ! ? Cette exclamation de douleur serait entendue moins fréquemment dans nos rues si les personnes affligées de cors suivaient le simple avis de cette autorité qui affirme que quelques gouttes d'une drogue appelée "Freezone" appliquées sur un cor ou durillon arrêtent immédiatement la douleur et aussitôt le cor ou durillon sèche et peut être facilement enlevé sans douleur.

Il dit que "Freezone" sèche à l'instant et jamais n'enflamme ou n'irrite la peau qui l'entoure. Une petite bouteille de "Freezone" coûte très peu à n'importe quelle pharmacie, mais fera positivement disparaître tous les cors ou durillons. Des millions de femmes accueilleront cette nouvelle avec joie, surtout depuis l'inauguration des chaussures à hauts talons. Si votre pharmacien n'a pas le "Freezone", demandez-lui de vous en faire venir une petite bouteille.

La Santé pour les Femmes Malades.

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est, Depuis Quarante Ans, le Remède le Plus Digne de Confiance pour la Femme. —Voici Encore des Preuves.

Les trois lettres qui suivent devraient donner beaucoup d'espoir aux femmes qui souffrent de quelques maladies spéciales aux femmes, et qui craignent continuellement de tomber épuisées:—



North Crandon.—"Je me suis mariée à 16 ans, et à 18 ans, je donnais naissance à deux jumeaux, ce qui eut pour résultat de me laisser languissante. Je pouvais à peine faire quelques pas, sans être obligée de m'asseoir pour me reposer, de sorte qu'il m'était très difficile de me tenir debout pour faire tout mon travail. J'allai consulter un médecin qui me déclara que c'était dû à un déplacement et à des ulcères, et qu'il me fallait subir une opération. J'en fus tellement effrayée que je ne savais plus que faire. Ayant entendu parler du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, je résolus d'en faire l'essai, et je suis maintenant aussi bien que jamais. Je ne saurais trop louer les remèdes de Pinkham". Mde Mayme Asbach, North Crandon, Wis.

Un Témoignage d'Oklahoma.

Lawton, Okla.—"A l'époque où je commençai à prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, il semblait que je n'étais plus bonne à rien. Je fatiguais beaucoup, et j'avais presque toujours mal à la tête, et j'étais irrégulière. J'en ai pris de nouveau avant la naissance de mon bébé, et cela me fit alors un grand bien. Je ne manque jamais de recommander le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham à toutes les femmes souffrantes, parce que j'en ai retiré moi-même tant de bien". Mde A. L. McCasland, 509 Have Street, Lawton, Okla.

De la Part d'Une Femme Reconnaisante de Massachusetts.

Roxbury, Mass.—"Je souffrais d'une inflammation, et le médecin qui m'a examinée a constaté que tout était dû à un déplacement. Les symptômes étaient des douleurs dans le bas du corps, dans le dos, et de l'indolence du foie, j'ai essayé plusieurs sortes de remèdes; alors on me dit d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, il m'a guérie et je suis heureuse de me retrouver en mon état de santé primitif, et je le recommande hautement". Mde B. M. Osgood, 1 Haynes Park, Roxbury, Mass.



Si vous avez besoin de conseils spéciaux, écrivez à "Lydia E. Pinkham Medicine Co.", (confidentiel), Lynn, Mass. Une femme ouvrira votre lettre, la lira, et y répondra—tout sera confidentiel.

PLACEMENTS d'OCTOBRE, 1917.

Nous offrons, sujet à vente préalable et hausse dans les prix

Nous donnerons sur demande tous les détails des émissions de débetures décrites dans cette annonce.

- \$145,000.** VILLE DE QUEBEC Echéant 1er février 1927— PRIX : pour rapporter 6%
- \$ 25,000.** PROVINCE DE QUEBEC Echéant en 1936— PRIX : pour rapporter 5%
- \$ 7,400.** CITE DE LEVIS Echéant en 1929-1935— PRIX : pour rapporter 5 1/2%
- \$ 27,400.** FABRIQUE DE ST-JACQUES DE L'ACHICAN Echéant en 1945-1955— PRIX : pour rapporter 5 1/2%
- \$ 28,000.** VILLE DE JOLIETTE Echéant en 1944— PRIX : pour rapporter 5 1/2%
- \$ 16,700.** VILLE DE MONTREAL-EST, Garante Echéant le 1er mai 1922 — PRIX : pour rapporter 6%
- \$ 80,000.** VILLE DE MONTREAL-EST (3) Garante Echéant le 1er mai 1932— PRIX : pour rapporter 6%

Ces obligations sont par dénominations de \$100.00, \$500.00 et \$1,000.00.

N. B. Nous ne sommes pas des courtiers, ni ne vendons sur marge, mais nous achetons et vendons pour notre propre compte toutes les Debentures que nous offrons à notre Clientèle.

La Corporation des Obligations Municipales, Limitée

QUEBEC ET MONTREAL

BUREAU A QUEBEC
Edifice Banque d'Hydrocléage
132 rue St-Pierre
Téléphone 6932.

BUREAU A MONTREAL
Versailles, Vidrecaire & Boulais, Ltée
Edifice Versailles
90 rue St-Jacques
Téléphone Main 8746.

Dr J. O. Lambert, Limitée
MONTREAL
LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE
SIROP CONTRE LA TOUX, LE RHUME, ETC.
—ANTICONSOMPTIF— DE L'EMPIRE BRITANNIQUE
CE BIENFAISANT SPECIFIQUE EST VENDU PARTOUT.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

FONDÉE EN 1900

SIEGE CENTRAL : 7 et 9, Place d'Armes, Montréal Qué. Can.
 CAPITAL AUTORISÉ \$2,000,000.00
 CAPITAL PAYÉ ET SURPLUS \$1,700,000.00

(Au 31 décembre 1915)

Conseil d'Administration

Président : M. H. LAPORTE, de la maison Laporte, Martin Limitée, Administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.
 Vice-Président : M. W. F. CARSLY, Capitaliste.
 Vice-Président : M. TANCREDE BIENVENU, Administrateur Lake of the Woods, Millings Co.
 M. G. M. BOSWORTH, Vice-Président "Canadian Pacific Railway Co."
 Honorable M. ALPHONSE RACINE, C. L. de la maison de gros "A. Racine Ltée."
 M. L. J. O. BEAUCHEMIN, Propriétaire de la Librairie L. J. O. Beauchemin, Ltée.
 M. CHEVALIER, Directeur Général, du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Bureau de Contrôle

Les fonds ou argents qui sont confiés à cette Banque pour son Département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, et les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité à savoir :

Commissaires Censeurs

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.
 Vice-Président : Dr. E. PERSILLIER LACHAPPELLE, Administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.
 L'Hon. M. PERODEAU, N. P. Ministre sans portefeuille dans le Gouvernement de Québec.

Département d'Épargne

Pour la commodité des travailleurs, etc. des dépôts de toutes sommes, depuis un dollar (\$1.) et plus, seront acceptés au Département d'Épargne.

Bureau Chef

Directeur Gérant Général : M. Tancrede Bienvenu, Sec. étair M. J. A. Tarcot, M. M. Larose, Inspecteur en chef : C. A. Roy, chef du bureau de crédits : Alex. Boyer Inspecteur :

85 SUCCURSALES

dans les provinces de Québec, d'Ontario et du Nouveau Brunswick.

Correspondants à l'Étranger

Etats-Unis New-York, Boston, Buffalo, Chicago, Angleterre, France, Belgique, et Italie.
 Emission de LETTRES de CREDITS CIRCULAIRES, payables dans toutes les parties du monde.
 Ouverture de CREDITS COMMERCIAUX.

succursale : Edifice Pouliot Rue Lafontaine, Fraserville. JOS. PRATTE, gérant

Laurier reste calme !

Les maniaques de
"La Ruine à tout prix"

Plus grand que jamais

Voici comment le grand journal catholique de Québec apprécie les événements actuels qui nous apportent un Cabinet d'Union.

Sir Wilfrid Laurier ne paraît point s'effrayer outre mesure, devant cette combinaison disparate des maniaques de "la ruine à tout prix", pour l'unité canadienne; et l'échiquier canadien, le vieux chef demeure à la tête des troupes d'opposition à la bande provisoire que le hasard des événements place ainsi en vedette. Il va, dès les élections annoncées, lancer un manifeste au pays, dans lequel il recommanderait, dit-on, l'observance de la loi fatale, en attendant de meilleurs jours; puis, il offrirait à tous les patriotes un programme d'action pour aider les alliés dans la guerre, sans compromettre à jamais l'avenir du Canada comme nation d'Amérique.

L'Action Catholique, en quelques lignes seulement, trace le programme de ce pays, soumettons-nous à la loi infâme en attendant qu'on la brûle, le soir des élections générales si les libéraux viennent au pouvoir.

Ajoutez à cela ce que disait l'organe en chef des bleus. La gazette de Montréal, le 11 octobre courant, au sujet de la situation politique et de Sir Wilfrid Laurier.

"Son parti ne peut se passer de lui. Il recevra aussi, c'est évident, un large support par tout le pays. La lettre de sir Allen Aylesworth, publiée à Toronto, et à laquelle allusion a été faite l'autre jour, a attiré l'attention de façon impérieuse, sur le fait qu'il existe des adversaires de langue anglaise aussi bien que de langue française contre la conscription en Canada, et qu'il en existe même parmi ceux qui ont fait des sacrifices pour cette guerre."

N'est-ce pas l'aveu public et presque forcé que tout le pays compte sur Laurier pour se sauver des griffes de nos ennemis? N'est-ce pas l'admission que le

peuple du Canada croit plus que jamais, surtout depuis 1911 que la seule planche de salut, c'est encore le vieux chef libéral.

Attendez que le peuple ait l'occasion de parler, et vous allez voir de quelle façon solennelle il va se prononcer.

ARGUS.

A LIRE !

Par les mères surtout

BILLET DU SOIR

ACTIONS DE GRACES

Le jeu de la politique qui fait que le gouvernement fédéral nomme les lieutenants-gouverneurs provoque parfois des scènes d'une singulière ironie. Ainsi quand le choix du ministre impose à une province comme chef de l'exécutif d'un cabinet libéral un conservateur fief, toute sa vie publique durant, l'ennemi acharné, le critique intempérant, injuste jusqu'à la partialité la plus criante, de ses adversaires politiques, la lecture du discours du trône constitue une situation de haute comédie. Le gouvernement a soin, en effet, de corser la harangue, de la barder des éloges les plus pompeux à l'adresse de l'administration, de sorte que les lèvres du lieutenant-gouverneur, en prononçant ce panegyrique de ses ministres, en louangeant le travail de ses aides, grimacent comme s'il crachait de l'aloès. Naturellement, personne ne rit tout haut, à peine un sourire effleure-t-il les masques non encore figés dans l'immobilité officielle. Mais au petto quels rires rires sonores, que de rates, sans manifestation extérieure, se déso-pilent !

Lundi dernier, cette scène ne se confinait pas aux murs étroits d'un conseil législatif : elle s'amplifiait singulièrement et gagnait tout le pays. M. Borden, en sa qualité de chef du gouvernement fédéral, conviait, en effet, le peuple du Canada à rendre grâce à Dieu.

A LOUER

La propriété actuellement occupée par Mme E. Marchand, coin des rues Lafontaine et du Rocher à louer, possession à partir du 1er novembre.

S'adresser au
ST-LAURENT.

Le peuple canadien convié à rendre grâce à Dieu par M. Borden ! Je crois que le front soucieux du premier ministre se fût rembruni davantage s'il avait pu lire au fond des coeurs la façon dont se formulaient les vœux qui s'élevaient vers le Seigneur ! Il n'est pas exagéré de dire que les trois quarts du peuple du Dominion demandaient au Ciel de nous délivrer de ce gouvernement d'opprobre et de sang. Même chez ceux que l'amour de l'Empire tient au coeur, mais que les contrats de guerre n'ont pas enrichis, on aurait pu entendre sans doute cette imploration : "Seigneur, délivrez-nous de ces sanguines qui nous ont réduit le Canada où il se trouve et ont fait que le peuple canadien se demande s'il y aura demain de quoi nourrir ses enfants."

Certes, M. Borden n'est ni un imaginaire ni un sentimental : Il est fasciné par un but. On croyait autrefois qu'il n'avait d'autre souci que de gagner la guerre; mais personne ne doute plus que son principal et son unique souci, à l'heure actuelle, comme celui de tous ses collaborateurs, c'est de gagner les élections. M. Borden n'est pas un imaginaire, et on peut douter qu'il ne se soit arrêté quelquefois à songer que dans des milliers et des milliers de foyers canadiens illuminés jadis par les grâces de ces petits enfants dont il a toujours ignoré et le charme et les caresses, dont il va tuer la joie que dans des milliers et des milliers de petits lits blancs s'agenouille chaque soir, la pureté d'un enfant, agréable à Dieu, et que de ses lèvres sans souillures s'échappe une prière dont les mots varient, mais dont le fond est toujours le même : "Mon Dieu, conservez la santé à papa, à maman, gardez notre pays des méchants, délivrez-nous du gouvernement qui nous opprime."

M. Borden n'a pas d'imagination : car s'il pouvait se figurer cette scène dans sa majestueuse simplicité, s'il voyait ces mains jointes, devant l'imploration desquelles les coeurs les plus durs des mortels ne peuvent résister, peut-être aurait-il un frisson, même si le gouvernement unionniste se réalise.

Jacques COEUR.

N.B. — L'écrivain du Devoir n'a jamais mieux dit le sentiment du peuple, actuellement ému et nerveux au sujet de l'appel de la première classe des conscrits. Comme il a frappé juste, en parlant de Borden qui n'avait jamais eu d'enfants, n'a pas connu les charmes et les caresses de ces petits êtres dont il va tuer la joie !

Mais il faut tout sacrifier à sa soif de gloire et d'ambition, il faut tuer toutes les joies, après avoir étouffé toutes les libertés afin que l'impérialisme triomphe et que les "Buveurs de sang" se gavent d'avantage, en devenant de plus en plus riches.

Qu'on a donc eu raison de s'écrier : avec Borden, les riches sont plus riches, et les pauvres sont plus pauvres que jamais.

ARGUS.

AVIS

Les travaux de réparations et d'augmentation à nos usines, étant terminés, nous informons tous nos ouvriers qui ont été suspendus temporairement, qu'ils pourront revenir lundi prochain, le 15 courant et qu'ils seront remis graduellement au travail dans le cours de la semaine prochaine.

Tous devront se présenter au bureau, donner leur nom et recevoir un numéro.

Nous avons aussi besoin d'un certain nombre additionnel d'ouvriers opérateurs de machines à obus.

Usines générales de Chars et Machineries, Ltée.

Par
Chs. A. PAQUET,
Gérant Général.

BANK OF MONTREAL

100 ANS D'EXISTENCE (1817-1917)

Capital versé - - - \$16,000,000
 Reste - - - - - 16,000,000
 Actif Total (Avril 1917) 386,806,887



BUREAU CENTRAL, MONTREAL.

Les Certificats d'Épargne émis durant la guerre par le Gouvernement Canadien peuvent et devraient être achetés par tous ceux qui possèdent au moins \$21.50 à leur compte d'épargne, à la Banque de Montréal.

J. C. Brown, pro. Gérant, Succursale de Fraserville.
Rivière du Loup Station.

LE MAGASIN DE

Quincailleries Pelletier

EST RECONNU le meilleur,
pour les outils agricoles.

Vous y trouverez encore un beau
choix de faux à

.85 .90 et .95 cts

Fourches à foin, fourches à patates, etc.
Fil à lier Ecossais, venant d'être reçu

Hâtez-vous de faire votre provision,
car les manufacturiers en ont peu en stock.

Arthur L. Pelletier,

Marchand de fer, Rivière du Loup, Sta.

Depuis le 1er Jan. nous fermons à 8 h. du soir, le samedi excepté

... MANTEAUX ...

Aimez-vous à acheter des
marchandises à
demi prix ?



Alors achetez vos MAN-
TEAUX pour la moitié du
prix.

Manteaux de fourrure, pelerines,
étoles, manchons à réduction

chez

J. E. PINEAU,

MAGASIN GENERAL

335 Rue Lafontaine,

FRASERVILLE.